



امارت اسلامی افغانستان  
وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی  
شرکت مخابراتی افغان تلی کام

شرطنامه معیاری تدارک خدمات غیر مشورتی

داوطلبی باز داخلی

برای

پروژه تأمین خدمات ایمیل (Email Service) شرکت مخابراتی افغان تیلی کام

آدرس اداره: محمد جان خان وات، تعمیر پست پارسل، منزل چهارم، وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی  
شماره داوطلبی: MCIT-AFTEL/1401/NCS-0034/NCB

تعداد بخش ها (LOTS): یک لات

بودجه: { مربوط شرکت مخابراتی افغان تلی کام }.

تاریخ صدور: دلو ۱۴۰۱

مقدمه

این شرطنامه معیاری توسط اداره تدارکات ملی طبق اسناد مشابه معیاری داوطلبی مورد استفاده نهاد های چند جانبه انکشافی بین المللی ترتیب گردیده و توسط ادارات تدارکاتی در تدارک خدمات غیر مشورتی که با استفاده از وجوه عامه<sup>۱</sup> تمویل می گردند در روش های تدارکات داوطلبی باز، مقید، و تدارکات از منبع واحد مورد استفاده قرار می گیرد.

این شرطنامه در روشنی احکام قانون و طرزالعمل تدارکات ترتیب گردیده و در صورت مغایرت میان قانون و طرزالعمل تدارکات و مفاد این شرطنامه به قانون و طرزالعمل استناد می گردد.

با انفاذ این شرطنامه، شرطنامه معیاری تدارک غیر مشورتی منضمه متحدالمال شماره PPU/C050/1391 صادره واحد پالیسی تدارکات اسبق وزارت مالیه ملغی شمرده شده و قابل استفاده نمی باشد.

ادارات تدارکاتی می توانند به پیروی از حکم جزء ۲ ماده چهارم قانون تدارکات، در تدارکات که توسط موسسات تمویل کننده تمویل می گردند از اسناد معیاری داوطلبی آن موسسات استفاده به عمل آورند.

نقل این شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:

اداره تدارکات ملی

ریاست پالیسی تدارکات

قصر مرمرین، کابل، افغانستان

وبسایت اداره تدارکات ملی: [www.npa.gov.af](http://www.npa.gov.af)

<sup>۱</sup> وجوه عامه عبارت از پول یا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در ماده هشتم قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره با طی مراحل بودجوی و همچنان سایر وجوه بودجوی به شمول هزینه های کمکی و اعتبارات پولی که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.

## محتویات

### بخش ۱: طرزالعمل های داوطلبی

قسمت ۱ دستورالعمل برای داوطلبان

قسمت ۲ صفحهٔ معلومات داوطلبی

قسمت ۳ فورمه های داوطلبی

قسمت ۴ کشور های واجد شرایط

### بخش ۲: جدول فعالیت ها

قسمت ۵ جدول ضروریات

### بخش ۳: شرایط و فورمه های قرارداد

قسمت ۶ شرایط عمومی قرارداد

قسمت ۷ شرایط خاص قرارداد

قسمت ۸ نقشه ها و مشخصات اجرا

قسمت ۹ فورمه های قرارداد

قسمت اول: دستورالعمل برای داوطلبان

الف. عمومی	
ماده ۱- داوطلبی	۱,۱ اداره این شرطنامه را به منظور تدارک خدمات غیر مشورتی مندرج ضمیمه (۱) این شرطنامه صادر مینماید. نام، نمبر تشخیصیه این داوطلبی و تعداد بخش ها به شمول نام و نمبر تشخیصیه هریک در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج می باشد.
	۱,۲ داوطلب برنده مکلف است، خدمات غیر مشورتی را به تاریخ مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ارائه نماید.
	۱,۳ در این شرطنامه: ۱- اصطلاح "کتبی" به معنی انجام ارتباطات طور تحریری مانند فکس، ایمیل و تلکس همراه با اسناد دریافتی توسط طرف مقابل می باشد؛ ۲- در صورت لزوم مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده می شود؛ ۳- "روز" به معنی روز تقویمی می باشد.
ماده ۲- وجوه	۲,۱ اداره، وجوه کافی برای تمویل تدارکات به شمول تمویل مراحل پیشبرد آن را تعهد و قسمتی از وجوه مالی تعهد شده را برای تادیات موجه تحت قرارداد که این شرطنامه به منظور آن صادر گردیده است به کار می گیرد. وجوه عبارت از هر نوع منابع پولی اختصاص داده شده برای ادارات از بودجه ملی، عواید ادارات، شرکت ها و تصدی های دولتی، کمک ها و قرضه های که در اختیار دولت قرار گرفته اند می باشد.
ماده ۳- داوطلب واجد شرایط	۱, ۳ داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هرکشوری را با رعایت محدودیت های مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد. منشا هرگونه مواد، تجهیزات و خدمات جهت انجام این قرارداد از کشور واجد شرایط باشند.
	۲, ۳ داوطلبان در <b>قسمت سوم (فورمه های داوطلبی)</b> اظهارنامه را مبنی بر عدم وابستگی بصورت مستقیم یا غیر مستقیم در گذشته و یا حال با مشاور یا نهاد دیگری که دیزاین، مشخصات تخنیکی و سایر اسناد دیگری پروژه را تهیه یا اینکه منحیث مدیر پروژه پیشنهاد گرفته، ارائه می نمایند. شرکت که در تهیه یا نظارت خدمات و متعلقات آن از جانب اداره گماشته شده واجد شرایط در این داوطلبی نمی باشند.
	۳, ۳ تشبثات دولتی صرف زمانی واجد شرایط می باشند که خود مختاری مالی و قانونی داشته و به اساس قانون تجارت فعالیت نموده و تضاد منافع نداشته باشند.
	۳, ۴ هرگونه برداشت از بودجه پروژه جهت پرداخت به اشخاص یا نهاد ها یا جهت توريد اجناس در صورتیکه این توريد یا پرداخت به باور جمهوری اسلامی افغانستان به تصمیم شورای امنیت ملل متحد

<p>مطابق فصل هفتم منشور ملل متحد ممنوع باشد، صورت گرفته نمی تواند.</p>	
<p>۵, ۳ اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت پروسه محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت پروسه محرومیت از وب سایت اداره تدارکات ملی قابل دریافت می باشد.</p>	
<p>۴,۱ تمام داوطلبان شرح ابتدایی شیوه پیشنهادی ارائه خدمات و جدول فعالیت خویش را بشمول نقشه ها و چارت های لازم ارائه نمایند.</p>	<p>ماده ۴- اهلیت داوطلب</p>
<p>۴,۲ داوطلبان معلومات و اسناد ذیل را در آفر خویش شامل مینمایند. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد:</p> <p>۱- نسخه اصلی اسناد که نشان دهنده وضعیت حقوقی، محل ثبت، آدرس تجاری و صلاحیت نامه کتبی مهر و امضا شده؛</p> <p>۲- ارزش مجموعی خدمات غیر مشورتی اجرا شده در (۵) پنج سال اخیر؛</p> <p>۳- تجربه کاری با ماهیت و اندازه مشابه در یکی از (۵) سال اخیر و جزئیات خدمات غیر مشورتی اجرا شده و یا در جریان (۷۰ فیصد تکمیل گردیده باشد) با ذکر طرف قرارداد که جهت کسب معلومات بیشتر با آن تماس گرفته شود.</p> <p>۴- اقلام عمده تجهیزات پیشنهاد شده که جهت اجرای این قرارداد؛</p> <p>۵- اهلیت و تجارب کارمندان کلیدی که جهت اجرای این قرارداد پیشنهاد میگردند؛</p> <p>۶- گزارش وضعیت مالی داوطلب مانند بیلانس تفتیش شده و یا گزارش تفتیش در (۵) سال اخیر؛</p> <p>۷- مدارک نشان دهنده موجودیت سرمایه دورانی کافی برای اجرای این قرارداد (صورت حساب بانکی یا سایر منابع مالی قابل دسترس) نزد داوطلب، که بدون شمولیت پیش پرداخت قابل اجرا تحت این قرارداد بشتر از سایر تعدات مالی داوطلب برای سایر قرارداد ها و آفر های ارائه شده باشد.</p> <p>۸- معلومات در مورد دعاوی در جریان و یا صورت گرفته در پنج سال اخیر که داوطلب در آن دخیل بوده باشد بشمول طرفین دعوی، مبلغ تحت منازعه و احکام صادره در مورد.</p> <p>۹- معلومات در مورد اعطای قرارداد فرعی</p> <p>۴,۳ در تدارکات کرایه گیری جایداد ها شرایط اهلیت فوق مد نظر گرفته نمی شود.</p>	
<p>۴,۴ در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، مکلف به رعایت موارد زیر می باشد. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی، طور دیگر تذکر رفته باشد:</p> <p>۱- آفر شامل معلومات مندرج بند ۲ ماده ۴ این دستور العمل برای هر شریک مشترک باشد؛</p>	

<p>۲- آفر و سایر اسناد ارائه شده توسط تمام شرکا امضا شده باشد؛</p> <p>۳- یک نقل موافقتنامه امضا شده توسط تمام شرکای شرکت مشترک که بیانگر تقسیم مسؤلیت های هر شریک بوده و اینکه تمام شرکا بصورت مشترک و یا جداگانه در اجرای این قرارداد مطابق شرایط قرارداد مسؤل می باشند، ارائه گردد؛</p> <p>۴- یکی از شرکا منحیث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛</p> <p>۵- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p>	
<p>۴,۵ داوطلب جهت اعطای قرارداد، باید حد اقل معیارات اهلیت ذیل را تکمیل نماید:</p> <p>۱- حجم معاملات سالانه در مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>؛</p> <p>۲- تجربه منحیث قراردادی اصلی در حد اقل تعداد (۱) قرارداد خدمات غیر مشورتی با ماهیت و اندازه مشابه این تدارکات در مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> (بمنظور مطابقت با این معیار داوطلب باید حد اقل (۷۰) فیصد خدمات غیر مشورتی را تکمیل نموده باشد. قرارداد که تحت دعوا بوده و مبلغ تحت منازعه بیشتر از (۱۰) فیصد قیمت قرارداد باشد، نمی تواند منحیث تجربه مد نظر گرفته شود؛</p> <p>۳- دسترسی به دارایی های سیال و یا تسهیلات قرضه که کمتر از مبلغ تذکر رفته در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> نباشد و بیشتر از تعهدات مالی داوطلب برای سایر قرارداد ها بدون شمولیت پیش پرداخت قابل اجرا تحت این قرارداد؛</p> <p>۴,۶ اداره می تواند در قرارداد های کرایه گیری جایداد، معیار های اهلیت را طبق ماهیت تدارکات مورد نظر تعیین نماید.</p> <p>استمرار دعوی یا استمرار صدور فیصله حکمیت بر علیه داوطلب یا شریک داوطلب مشترک در گذشته، منجر به فاقد اهلیت شمرده شدن آنان شده می تواند.</p>	
<p>۴,۷ برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (۲۵) فیصد و شریک اصلی حد اقل (۴۰) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک با هم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (۱۰۰) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد.</p> <p>۴,۸ تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود، مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>۵,۱ هر داوطلب می تواند یک آفر را بصورت انفرادی یا منحیث شریک شرکت مشترک ارائه نماید. هر گاه داوطلب بیشتر از یک آفر ارائه نموده و یا در بیشتر از یک آفر شرکت داشته باشد منجر به رد تمام آفر های که داوطلب در آن اشتراک نموده میگردد. اشتراک منحیث قراردادی فرعی و آفر بدیل در صورتیکه مجاز باشد از این امر مستثنی است.</p>	<p>ماده ۵- هر داوطلب یک آفر</p>
<p>۱ ، ۶ داوطلب بمصرف خود آفر را تهیه و تسلیم نموده و اداره مسؤلیت چنین مصارف را ندارد.</p>	<p>ماده ۶- مصارف داوطلبی</p>

<p>۱, ۷ داوطلب می تواند با قبول مسئولیت و خطرات احتمالی مربوط از ساحه کار و محیط و ماحول آن باز دیده نموده و معلومات لازم جهت ترتیب آفر و عقد قرارداد خدمات غیر مشورتی را جمع آوری نماید. مصارف بازدید از محل به عهده داوطلب می باشد.</p>	<p>ماده ۷- بازدید از ساحه</p>
<p><b>ب. شرطنامه</b></p>	
<p>۸,۱ این شرطنامه شامل اسناد ذیل و ضمایم صادره مطابق ماده ۱۰ این دستور العمل می باشد:</p> <p>قسمت اول: دستور العمل برای داوطلبان</p> <p>قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی</p> <p>قسمت سوم: فورمه های داوطلبی</p> <p>قسمت چهارم: کشور های واجد شرایط</p> <p>قسمت پنجم: جدول فعالیت</p> <p>قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد</p> <p>قسمت هفتم: شرایط خاص قرارداد</p> <p>قسمت هشتم: مشخصات اجرا و نقشه ها (در صورت لزوم)</p> <p>قسمت نهم: فورمه های قرارداد</p>	<p>ماده ۸- مندرجات شرطنامه</p>
<p>۸,۲ داوطلب باید تمام رهنمود ها، فورمه ها، شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه را بررسی نماید. در صورت عدم ارائه معلومات مورد نیاز، آفر غیر جوابگو پنداشته شده و رد میگردد. قسمت های سوم، پنجم، و نهم شرطنامه توسط داوطلب خانه پری و آفر به تعداد کاپی های مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، ارائه میگردد.</p>	
<p>۹,۱ داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (۱۰) روز قبل از میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (۵) روز توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست دهنده ارسال میگردد.</p> <p>۹,۲ به منظور توضیح و جواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، در صورتیکه در شرطنامه ذکر شده باشد اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی در محل، تاریخ و وقت مندرج در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، دعوت نماید. از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری حد اقل (۵) روز قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید. گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات و جوابات ارائه شده بشمول هر جواب دیگری تهیه شده بعد از جلسه، در خلال مدت حد اکثر (۵) روز به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد. هر گونه تعدیل شرطنامه در نتیجه جلسه قبل از داوطلبی با صدور ضمیمه شرطنامه در روشنی ماده ۱۰ این دستور العمل صورت می گیرد.</p>	<p>ماده ۹- توضیح شرطنامه</p>

<p>۱۰,۱ اداره میتواند، در طول میعاد تسلیمی آفر ها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.</p>	<p>ماده ۱۰- تعدیل شرطنامه</p>
<p>۱۰,۲ ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد. داوطلبان دریافت ضمیمه را به صورت کتبی تصدیق می نمایند.</p>	
<p>۱۰,۳ اداره می تواند به منظور در اختیار قراردادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفر ها را در مطابقت با بند ۲ ماده ۲۰ این دستورالعمل تمدید نماید.</p>	
<p>ج. تهیه آفرها</p>	
<p>۱۱,۱ آفر، اسناد و مراسلات مربوط به آن به زبان که در <i>صفحه معلومات داوطلبی</i> مشخص گردیده ترتیب میگردد. اسناد حمایتی و سایر اسناد که بخش از آفر می باشد و به زبان های دیگر ارایه میگردد، اداره می تواند در صورت لزوم ترجمه تصدیق شده اسناد ارائه شده را مطالبه نماید. جهت توضیح آفر، به ترجمه ارایه شده استناد می گردد.</p>	<p>ماده ۱۱- زبان آفر</p>
<p>۱۲,۱ اسناد ذیل شامل آفر می باشد:</p> <p>۱- فورمه تسلیمی آفر (فورم مندرج قسمت سوم)؛</p> <p>۲- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر در صورت لزوم در مطابقت با ماده ۱۶ این دستور العمل ؛</p> <p>۳- جدول فعالیت های قیمت گذاری شده؛</p> <p>۴- فورمه معلومات اهلیت و اسناد داوطلبی؛</p> <p>۵- آفر های بدیل در صورت که مجاز باشد؛ و</p> <p>۶- سایر اسناد مطالبه شده در <i>صفحه معلومات داوطلبی</i>.</p>	<p>ماده ۱۲- اسناد شامل آفر</p>
<p>۱۲,۲ داوطلب می تواند تخفیف خود را جهت برنده شدن در بیشتر از یک قرارداد پیشنهاد نماید.</p>	
<p>۱۳,۱ قرارداد برای خدمات غیر مشورتی مندرج ضمیمه (۱) و مشخصات قسمت هشتم به اساس جدول فعالیت های قیمت گذاری شده قسمت پنجم عقد می گردد.</p>	<p>ماده ۱۳- قیمت آفر</p>
<p>۱۳,۲ داوطلب باید برای تمام اقلام که در جدول مشخصات یا لایحه وظایف قسمت هشتم و فهرست آن در جدول فعالیت های قسمت پنجم می باشد قیمت ارائه نماید. اقلام که برای آنها قیمت ارائه نشده باشد، قیمت آن در جدول فعالیت ها شامل شده محسوب گردیده و پرداخت به آن صورت نمی گیرد. در صورت تصحیح، اغلاط خط زده شده، تصحیح شده، امضا و تاریخ تصحیح درج میگردد.</p>	



<p>۱۳,۳ تمام محصولات قابل پرداخت، مالیات، بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی (BRT) و سایر مکلفیت های مالی قابل پرداخت تحت این قرارداد در قیمت مجموعی آفر شامل گردد.</p>	
<p>۱۳,۴ در صورت تذکر در <i>صفحه معلومات داوطلبی</i> و احکام بند ۶ ماده ۶ <i>شرایط عمومی قرارداد</i> و <i>شرایط خاص قرارداد</i>، قیمت های آفر در جریان اجرای قرارداد قابل تعدیل میباشند. داوطلب معلومات لازم مندرج <i>شرایط عمومی و خاص قرارداد</i> را همراه با آفر خویش ارائه می نماید.</p>	
<p>۱۳,۵ جهت تعیین مقدار پرداخت به خدمات اضافی جزئیات قیمت مجموعی در فورمه ضمیمه (۴) و (۵) قرارداد توسط داوطلب ارائه می گردد.</p>	
<p>۱۴,۱ پرداخت به واحد پولی افغانی صورت میگیرد. مگر اینکه در <i>صفحه معلومات داوطلبی</i> طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده ۱۴- اسعار آفر و پرداخت</p>
<p>۱۵,۱ آفر باید به مدت مندرج <i>صفحه معلومات داوطلبی</i> اعتبار داشته باشد. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (۹۰) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از ۱۲۰ روز بوده نمی تواند.</p> <p>در حالات استثنائی اداره از داوطلب تقاضا می نماید تا مدت اعتبار آفر را به مدت مشخص تمدید نماید. تقاضای اداره برای تمدید و جواب داوطلب طور کتبی صورت میگیرد. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمدید میگردد. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید، حالات مندرج ماده ۱۶ این دستورالعمل از این امر مستثنی است. در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر مسترد می گردد. در صورت در جریان بودن طی مراحل محرومیت داوطلب، تضمین آفر وی مسترد نمیگردد.</p>	<p>ماده ۱۵- میعاد اعتبار آفر</p>
<p>۱۶,۱ داوطلب مکلف است، تضمین یا اظهار نامه تضمین آفر را منحیث جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد.</p>	<p>ماده ۱۶- تضمین آفر و اظهار نامه تضمین آفر</p>
<p>۱۶,۲ مقدار تضمین آفر در <i>صفحه معلومات داوطلبی</i> مشخص گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار قابل تبدیل مطابق <i>صفحه معلومات داوطلبی</i> ارایه گردد. تضمین آفر می تواند:</p> <p>۱- به شکل ضمانت بانکی یا پول نقد، ارائه گردد.</p> <p>۲- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از جمهوری اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل جمهوری اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</p> <p>۳- تضمین آفر باید کاملاً در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج <i>قسمت ۹ (فورمه های</i></p>	

<p><b>قرارداد و تضمینات</b> و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد.</p> <p>۴- در صورت تطبیق هدایت بند ۵ ماده ۱۶ این دستورالعمل، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</p> <p>۵- نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</p>	
<p>۱۶,۳ میعاد اعتبار تضمین آفر درمطابقت با بند ۲ ماده ۱۵ این دستورالعمل، حد اقل (۲۸) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</p>	
<p>۱۶,۴ در صورت که تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر در مطابقت با ماده ۱۶ این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توام با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.</p>	
<p>۱۶,۵ تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از تهیه تضمین اجرا توسط داوطلب برنده، به آنان مسترد میگردد.</p>	
<p>۱۶,۶ در حالات ذیل اظهارنامه تضمین آفر قابل اجرا بوده و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد:</p> <p>۱- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن به استثنای مورد بند ۲ ماده ۱۵ این دستورالعمل؛</p> <p>۲- در صورت انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر؛</p> <p>۳- در صورت اجتناب داوطلب از پذیرش اشتباهات محاسبوی در آفر در مطابقت با بند ۲ ماده ۲۷ این دستورالعمل؛</p> <p>۴- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد در خلال مدت معینه؛</p> <p>۵- عدم ارائه تضمین اجراء قرارداد توسط داوطلب برنده؛</p> <p>۶- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی.</p>	
<p>۱۶,۷ در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد. در صورت که داوطلب مشترک قانوناً ایجاد نگردیده باشد، تضمین آفر بنام هریک شرکای شامل نامه تصمیم ایجاد داوطلب مشترک، ترتیب گردد.</p>	
<p>۱۷,۱ آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که در صفحه معلومات داوطلبی از قبولی آن تذکر به عمل آمده باشد. دراین صورت داوطلب می تواند آفر های بدیل را همرا با آفر اصلی تسلیم نموده و اداره صرف در صورتیکه آفر اصلی ارائه شده دارای نازلترین قیمت باشد، آفر بدیل را ملاحظه می نماید.</p>	<p><b>ماده ۱۷- آفر های بدیل</b></p>
<p>۱۷,۲ در صورت قبولی آفر بدیل، تاریخ تکمیل و توضیح آن طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی درج</p>	

<p>گردیده است در ارزیابی در نظر گرفته می شود.</p>	
<p>۱۷،۳ به استثنای موارد ذکر شده بند ۴ ماده ۱۷، داوطلبانیکه آفر تخنیکي بدیل را ارائه می نمایند، باید اول آفر که مطابق به نیازمندیهای شرطنامه بشمول ساحه داوطلبی، معلومات اساسی تخنیکي، اسناد گرافیکي و مشخصات تخنیکي باشد، را ارائه نماید. به علاوه تسلیمی آفر اصلی، داوطلب معلومات لازم جهت ارزیابی آفر بدیل بشمول محاسبات، مشخصات تخنیکي، تفکیک قیمت ها، شیوه های پیشنهادی انجام خدمات غیر مشورتی و دیگر جزئیات مربوط را ارائه می نماید. اداره صرف آفر بدیل تخنیکي با نازلترین نرخ که در مطابقت مشخصات تخنیکي اصلی باشد، را مد نظر میگیرد. آفر های بدیل متفاوت از مندرجات ذکر شده، قابل قبول نمیباشد.</p>	
<p>۱۷،۴ در صورتیکه ارائه آفر تخنیکي بدیل برای قسمت خاص خدمات غیر مشورتی در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مجاز باشد، این بخش ها در جدول مشخصات تخنیکي یا لایحه وظایف و <b>نقشه های</b> شامل قسمت هشتم تذکر میگردد. شیوه ارزیابی آفر های بدیل در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج می گردد.</p>	
<p>۱۸،۱ داوطلب مکلف است، نسخه اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده ۱۲ این دستورالعمل ترتیب و با کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه گذاری شده و به تعداد مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p>	<p>ماده ۱۸- شکل و امضاء آفر</p>
<p>۱۸،۲ اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب در مطابقت با جزء ۱ بند ۲ ماده ۴ یا جزء ۲ بند ۳ ماده ۴ این دستورالعمل امضاء گردد. تمام صفحات آفر که نوشته یا تعدیل گردیده باید توسط شخص که آفر را امضا نموده، امضا گردد.</p>	
<p>۱۸،۳ هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفر را امضا نموده یا نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.</p>	
<p>۱۸،۴ هیچگونه تغییر یا افزود در آفر قابل قبول نخواهد بود، مگر اینکه مطابق هدایات اداره یا برای اصلاح اشتباهات داوطلب باشد. که در این صورت اصلاح اشتباهات توسط شخصی که آفر را امضا نموده، امضا می گردد.</p>	
<p>د. تسلیمی آفر ها</p>	
<p>۱۹،۱ داوطلب آفر را در پاکت های جداگانه سربسته و مهر شده گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسد.</p>	<p>ماده ۱۹- تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر</p>
<p>۱۹،۲ پاکت های آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد:          ۱- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت به <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> باشد؛          ۲- حاوی نام، نمبر تشخیصیه تدارکات مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> و <b>شرایط خاص قرارداد</b> باشد.</p>	

<p>۱۹،۳ بر علاوه نیاز تشخیصیه مندرج بند ۲ ماده ۱۹ این دستور العمل، داخل بسته حاوی نام و آدرس داوطلب باشد تا در صورت اعلام آفر نا وقت، آفر باز نشده مسترد گردد.</p>	
<p>۱۹،۴ در صورتیکه پاکت بسته و علامه گذاری نشده باشد، اداره مسؤلیت بیجایی یا باز شدن آفر قبل از ضرب الاجل را ندارد.</p>	
<p>۲۰،۱ آفر ها باید قبل از ختم میعاد تسلیمی مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> به آدرس مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تسلیم گردند.</p>	<p><b>ماده ۲۰- میعاد تسلیمی آفرها</b></p>
<p>۲۰،۲ اداره می تواند در صورت لزوم، با صدور یک تعدیل طبق ماده ۱۰ <b>دستور العمل برای داوطلبی</b>، میعاد تسلیمی آفر ها را تمدید نماید. در این صورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.</p>	
<p>۲۱،۱ آفر های دیر رسیده رد گردیده و بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>	<p><b>ماده ۲۱- آفر های نا وقت رسیده</b></p>
<p>۲۲،۱ داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط نیز موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. این اطلاعیه باید: ۱- در مطابقت با مواد ۱۸ و ۱۹ این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد. ۲- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها توسط اداره دریافت شده باشد.</p>	<p><b>ماده ۲۲- انصراف، تعویض و تعدیل آفرها</b></p>
<p>۲۲،۲ انصراف، تعویض یا تعدیل آفر ها بعد از ضرب الاجل تسلیمی آفر صورت گرفته نمی تواند.</p>	
<p>۲۲،۳ هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفر ها در فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند. انصراف در چنین حالت منتج به عدم استرداد تضمین آفر یا اجرای اظهار نامه تضمین آفر مطابق ماده ۱۶ <b>دستور العمل برای داوطلبی</b> میگردد.</p>	
<p>۲۲،۴ داوطلب تخفیف را تنها در آفر اولی یا در آفر تعدیل شده در مطابقت با این ماده دستور العمل پیشنهاد می نماید.</p>	
<b>هـ آفر گشایی و ارزیابی</b>	
<p>۲۳،۱ اداره آفر های دریافت شده را بشمول تعدیلات مطابق ماده ۲۲ این دستور العمل در محضر عام در محل، تاریخ و زمان که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارسال آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج گردد.</p>	<p><b>ماده ۲۳- آفر گشایی و ارزیابی</b></p>
<p>۲۳،۲ در مجلس آفر گشایی، رییس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید.</p>	
<p>۲۳،۳ هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیم آفر، مجموعه مبلغ هر آفر و هر گونه آفر بدیل (در صورت درخواست یا مجاز بودن آفر بدیل)، هر گونه تخفیف، انصراف، تعویض، تعدیل،</p>	

<p>موجودیت یا عدم موجودیت تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر در صورت لزوم، و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. در آفر گشایی هیچ آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق ماده ۲۱ این دستور العمل نا وقت رسیده باشد. آفر های تعویض و تعدیل تسلیم شده مطابق ماده ۲۲ این دستور العمل برای ارزیابی بیشتر مد نظر گرفته نشده و بدون باز شدن مسترد میگردد.</p>	
<p>۲۳،۴ اداره مینوت جلسه آفر گشایی را بشمول معلومات آشکار شده در مطابقت با بند ۳ ماده ۲۴ این دستور العمل تهیه می نماید.</p>	
<p>۲۳،۵ هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره اداره تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مصونیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسپ شفاف (اسکاشتیپ) می نماید.</p>	
<p>۲۴،۱ معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، وضاحت، ارزیابی مفصل، مقایسه و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد مطابق بند ۴ ماده ۳۳ این دستور العمل محرم بوده، نباید افشاء گردد. هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، مفصل، ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفر وی میگردد. علی الرغم موارد فوق، از زمان آفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با اداره را در هر مورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p>	<p>ماده ۲۴- محرمیت</p>
<p>۲۵،۱ اداره به منظور ارزیابی ابتدایی، مقایسه و ارزیابی بعدی، از داوطلب توضیحات بشمول تفکیک<sup>۴</sup> قیمت فی واحد می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرجات در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسبوی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارایه شده بدون در خواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>	<p>ماده ۲۵- توضیح آفر ها</p>
<p>۲۶،۱ اداره قبل از ارزیابی مفصل آفر ها، باید موارد ذیل را تشخیص نماید:          ۱- معیارات واجد شرایط بودن مطابق ماده ۳ این دستور العمل را بر آورده می سازد؛          ۲- بطور مناسب امضاء گردیده است؛          ۳- دارای تضمین آفر باشد؛ و          ۴- جوابگوی معیارات و شرایط شرطنامه می باشد.</p>	<p>ماده ۲۶- ارزیابی و تشخیص جوابگویی آفر ها</p>
<p>۲۶،۲ آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:          ۱- تاثیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا انجام خدمات غیر مشورتی داشته باشد؛          ۲- ناسازگاری با اسناد داوطلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داوطلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛</p>	

<sup>۴</sup> {در قرارداد های با پرداخت بالمقطع، نرخ واحد حذف و قیمت در جدول فعالیت درج گردد}

<p>۲۶,۳ آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشد رد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنات یا قلم افتادگی جوابگو نمیگردد.</p>	
<p>۲۶,۴ هیچ گونه مذاکره با داوطلب دارای نازلترین قیمت یا سایر داوطلبان صورت گرفته نمی تواند.</p>	
<p>۲۶,۵ داوطلب در قبال شرایط که در شرطنامه از آن تذکر نرفته و منحیث شرط عقد قرارداد از جانب اداره ارائه می گردد مسئول نمی باشد.</p>	
<p>۲۷,۱ هیئت ارزیابی آفر جوابگوی تشخیص شده را برای اشتباهات حساسی بررسی می نماید. تصحیح اشتباهات محاسباتی به شکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>۱- هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود.</p> <p>۲- در صورت عدم توافق نرخ فی واحد با قیمت مجموعی قلم مربوط، نرخ فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، در اینصورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛</p>	<p>ماده ۲۷ - تصحیح اشتباهات</p>
<p>۲۷,۲ هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسباتی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء ۲ بند ۵ ماده ۱۶ این دستور العمل اجرا می گردد.</p>	
<p>۲۸,۱ آفر ها به واحد پولی مندرج صفحه معلومات داوطلبی ارائه گردیده و مطابق بند ۱ ماده ۱۴ این دستور العمل ارزیابی میگردد. مگر اینکه، داوطلب نرخ مبادله دیگری استفاده نموده باشد که در اینصورت نخست آفر به اسعار قابل پرداخت با استفاده از نرخ مبادله مندرج آفر تبدیل و بعداً سپس به اسعار نرخ مبادله مشخص شده اداره تبدیل میگردد.</p>	<p>ماده ۲۸- اسعار در ارزیابی آفر</p>
<p>۲۹,۱ هیئت ارزیابی آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید.</p>	<p>ماده ۲۹- ارزیابی و مقایسه آفر ها</p>
<p>۲۹,۲ در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی می تواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویش را به آمر اعطاء ارائه نماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.</p>	
<p>۲۹,۳ اداره در ارزیابی آفر ها، قیمت ارزیابی شده هر آفر را مدنظر گرفته و ارزیابی مالی را طور ذیل انجام میدهد:</p> <p>۱- تصحیح اشتباهات محاسباتی مطابق ماده ۲۷ این دستور العمل؛</p> <p>۲- تطبیق تعدیل مناسب در قیمت آفر برای پرداخت قبل از وقت و تاریخ تکمیل بدیل ارائه شده</p>	

<p>توسط داوطلب در مطابقت به ماده ۱۷ این دستور العمل؛ و</p> <p>۳- تطبیق تعدیلات مناسب قیمت آفر که انعکاس دهنده تخفیفات یا دیگر تغییر قیمت پیشنهاد شده مطابق بند ۵ ماده ۲۲ این دستور العمل؛</p>	
<p>۲۹،۴ حق قبول یا رد هر گونه تفاوت، انحراف یا پیشنهاد بدیل برای اداره محفوظ می باشد. تفاوت ها، انحرافات و پیشنهادات بدیل و دیگر عوامل بیشتر از نیازمندیهای شرطنامه یا اینکه سبب مفاد غیر ضروری اداره گردد، در ارزیابی مد نظر گرفته نمی شود.</p>	
<p>۲۹،۵ در ارزیابی مالی آفر ها، اثر تخمینی هر گونه شرایط تعدیل قیمت در جریان اجرای قرارداد تحت بند ۶ ماده ۶ شرایط عمومی قرارداد، مد نظر گرفته نمی شود.</p>	
<p>۲۹،۶ در صورت که شرطنامه دربرگیرنده دو یا بیشتر از دو بخش باشد، اداره تخفیفات داوطلبان را جهت کاهش هزینه ترکیب تمام بخش ها تطبیق می نماید.</p>	
<p>۳۰،۱ ترجیح داخلی در روشنی حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>	<p>ماده ۳۰- ترجیح داخلی</p>
<p><b>و. اعطاء قرارداد</b></p>	
<p>۳۱،۱ اداره قرارداد را در مطابقت به ماده ۳۲ این دستور العمل به داوطلب واجد شرایط که آفر جوابگو با نازلترین قیمت ارزیابی شده را ارایه نموده و توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته باشد، اعطاء می نماید.</p>	<p>ماده ۳۱- معیارات اعطاء قرارداد</p>
<p>۳۱،۲ در صورت که شرطنامه دربرگیرنده دو یا بیشتر از دو بخش باشد، اداره تخفیفات داوطلبان را جهت کاهش هزینه ترکیب تمام بخش ها تطبیق نموده می تواند.</p>	
<p>۳۲،۱ علی الرغم ماده ۳۱ این دستور العمل، اداره حق قبول یا رد هر آفر، فسخ مراحل تدارکات و رد تمام آفر ها را در هر زمان پیش از قبولی آفر بدون تحمل کدام مسؤلیت به داوطلب متاثر شده یا داوطلبان دارا می باشد مشروط بر اینکه دلایل رد آفر ها یا فسخ مراحل تدارکات به اسرع وقت بطوری رسمی به اطلاع داوطلبان رسانیده شود..</p>	<p>ماده ۳۲- حق قبول هر آفر و رد یک یا تمام آفر ها</p>
<p>۳۳،۱ داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (۱۰) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجرا که شامل قسمت ۸ (فورمه های قرارداد) می باشد، ارائه نماید.</p>	<p>ماده ۳۳- تضمین اجرا</p>
<p>۳۳،۲ در صورت ارائه تضمین اجرا بشکل تضمین بانکی، داوطلب می تواند تضمین اجرا را از یک بانک مقیم در جمهوری اسلامی افغانستان یا بانک خارجی قابل قبول اداره که نماینده بمنظور اجرای این تضمین در جمهوری اسلامی افغانستان داشته باشد، فراهم نماید.</p>	

<p>۳۳،۳ در صورت ارائه تضمین اجرا بشکل تضمین بانکی، داوطلب می تواند تضمین اجرا را از یک بانک مقیم در جمهوری اسلامی افغانستان یا بانک خارجی قابل قبول اداره که نماینده بمنظور اجرای این تضمین در جمهوری اسلامی افغانستان داشته باشد، فراهم نماید.</p>	
<p>۳۴،۱ اداره بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیظه صلاحیت آمر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیظه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود. اداره نامه قبولی را بعد از قبول آفر، پیش از ختم میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. این نامه بیان کننده قیمت قرارداد بوده که بعد از اجرا، تکمیل، و مراقبت خدمات غیر مشورتی به قراردادی پرداخت میگردد.</p>	<p>ماده ۳۴- اطلاعیه اعطاء و امضای موافقتنامه قرارداد</p>
<p>۳۴،۲ اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اطمینان از صحت و سقم تضمین اجرا و اخذ منظوری آمر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در خلال مدت (۷) روز بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.</p>	
<p>۳۴،۳ اداره بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده، معلومات ذیل را در وب سایت خویش، اداره تدارکات ملی و دیگر وب سایت های که از طرف اداره تدارکات ملی تجویز میگردند، نشر می نماید:</p> <p>۱- نام داوطلبانیکه آفر تسلیم نموده اند؛</p> <p>۲- قیمت های قرائت در آفر گشایی؛</p> <p>۳- نام و قیمت ارزیابی شده هر آفر؛</p> <p>۴- نام داوطلبانیکه آفر هایشان رد گردیده و دلایل رد آن؛</p> <p>۵- نام داوطلب برنده، قیمت ارائه شده، مدت و خلاصه حدود قرارداد اعطا شده.</p>	
<p>۳۴،۴ داوطلبان نا موفق می توانند در مورد عدم موفقیت آفر شان با درخواست کتبی از اداره توضیحات مطالبه نمایند. اداره توضیحات خود را به صورت کتبی در اسرع وقت ارائه می نماید.</p>	
<p>۳۵،۱ اداره پیش پرداخت را در مقابل تضمین پیش پرداخت به قیمت قرارداد که در <b>شرایط عمومی قرارداد</b> از آن تذکر رفته، می پردازد. پیش پرداخت نمی تواند بیشتر از مبلغ مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> باشد. فورم تضمین بانکی پیش پرداخت شامل در <b>فورمه های قرارداد</b> و <b>تضمین</b> قسمت ۹ این شرطنامه می باشد.</p>	<p>ماده ۳۵- پیش پرداخت و تضمین پیش پرداخت</p>
<p>۳۶،۱ مرجع حل و فصل منازعات در شرایط خاص قرارداد توضیح میگردد .</p>	<p>ماده ۳۶- حکم</p>
<p>۳۷،۱ اداره، داوطلب، اکمال کننده، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی، تطبیق و اجرای این قرارداد رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهم ذیل را افاده می نمایند:</p>	<p>ماده ۳۷- فساد و تقلب</p>



<p>۱- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد.</p> <p>۲- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد.</p> <p>۳- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائین طرح گردیده باشد.</p> <p>۴- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد.</p> <p>۵- ایجاد اخلال و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد.</p>	
<p>۳۷,۲ اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلال و موانع در مراحل داوطلبی یا در اجرای قرارداد گردیده است را لغو می نماید.</p>	
<p>۳۷,۳ اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.</p>	
<p>۳۷,۴ اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (۱) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.</p>	
<p>۳۷,۵ داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.</p>	
<p>۳۷,۶ بر علاوه، داوطلبان به مواد مندرج بند ۷ ماده ۱ و جز ۱ بند ۶ ماده ۲ <b>شرایط عمومی قرارداد</b> توجه داشته باشند.</p>	

## قسمت دوم- صفحه معلومات داوطلبی

تعدیلات و متمم مواد دستورالعمل برای داوطلبان	مواد دستورالعمل برای داوطلبان
الف. عمومیات	
<p>اداره : وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی - شرکت مخابراتی افغان تلی کام می باشد.</p> <p>نام و شماره این داوطلبی:</p> <p><b>پروژه تامین خدمات ایمیل (Email Service) شرکت مخابراتی افغان تیلی کام</b></p> <p>نام و شماره داوطلبی عبارت اند از: <b>MCIT-AFTEL/1401/NCS-۰۰۳۴/NCB</b></p> <p>روش تدارکات: داوطلبی باز داخلی</p> <p>نوع قرارداد: بالمقطع</p> <p>در صورتیکه بیشتر از یک حصه باشد، حصص انفرادی باید درمطابقت با قسمت ۵ جدول نیازمندیها تشخیص گردند}-(حصص قابل تطبیق نیست)</p>	<p>ماده ۱,۱</p> <p>دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>تاریخ تخمینی تکمیل خدمات غیر مشورتی: یک سال (۱۲ ماه) بعد از امضای قرارداد می باشد.</p>	<p>ماده ۱,۲</p> <p>دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>پروژه: پروژه حمایت و ارائه خدمات ایمیل های رسمی شرکت مخابراتی افغان تیلی کام</p> <p>وجوه مالی: مربوط بودجه عادی شرکت مخابراتی افغان تلی کام می باشد.</p>	<p>ماده ۲,۱</p> <p>دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>معلومات اهلیت و فورمه های داوطلبی قابل ارائه</p> <p>۱- یک نقل از تصدیق نامه های راجستر داوطلب، تصدیق نامه هویت حقوقی، جواز تجارتي و سایر اسناد</p> <p>۲- یک نقل از اوراق ثبت و راجستر مالیه، سند تصدیق از تصفیه حساب مالیات آخرین دوره؛</p> <p>۳- تعهد نامه امضا شده مبنی بر اینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و در حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد؛</p> <p>۴- تعهد نامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر نداشتن تضاد منافع در تدارکات؛</p> <p>۵- تعهد نامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر عدم محکومیت بالاثر تخلف در تجارت در خلال دو سال قبل از اشتراک در داوطلبی؛</p> <p>۶- تعهد نامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر اینکه موصوف و یا یکی از کارمندان و مدیران مربوط وی مطابق ماده ۴ چهل و نهم قانون محروم نگردیده است.</p> <p>۷- اسناد قرارداد و یا پروژه ای که در سال ۱۳۹۵ و بعد از آن تکمیل میگردد و یک دوره مالیاتی بر آن سپری شده باشد، در صورتی می تواند منحصیث تجربه کاری مشابه و قراردادهای اجرا شده محسوب گردد که در اظهارنامه مالیاتی درج و تصفیه مالیاتی مربوطه آن صورت گرفته باشد. در صورت عدم درج</p>	<p>ماده ۴,۲</p> <p>دستورالعمل برای داوطلبان</p>

<p>در اظهارنامه مالیاتی و تصفیه مالیاتی مربوطه، اسناد قرارداد و یا پروژه ارائه شده منحیث تجربه کاری مشابه و یا قرارداد اجرا شده داوطلب محاسبه نمیگردد.</p> <p>۸- حجم معاملات و یا عواید سالانه خدمات غیر مشورتی اجرا شده در یکی از (۵) پنج سال اخیر؛</p> <p>۹- تجربه کاری با ماهیت و اندازه مشابه در خلال مدت (۵) سال اخیر و جزئیات خدمات غیر مشورتی اجرا شده و یا در جریان (۷۰ فیصد تکمیل گردیده باشد) با ذکر طرف قرارداد که جهت کسب معلومات بیشتر با آن تماس گرفته شود.</p> <p>۱۰- اهلیت و تجارب کارمندان کلیدی که جهت اجرای این قرارداد پیشنهاد میگردند؛</p> <p>۱۱- گزارش وضعیت مالی داوطلب مانند بیلانس تفتیش شده و یا گزارش تفتیش در (۵) سال اخیر؛</p> <p>۱۲- مدارک نشان دهنده موجودیت سرمایه دورانی کافی برای اجرای این قرارداد (صورت حساب بانکی یا سایر منابع مالی قابل دسترس) نزد داوطلب، که بدون شمولیت پیش پرداخت قابل اجرا تحت این قرارداد بشتر از سایر تعهدات مالی داوطلب برای سایر قرارداد ها و آفر های ارائه شده باشد.</p> <p>۱۳- ارائه فورمه تسلیمی آفر باید توسط شخص با صلاحیت مهر و امضاء شده باشد.</p> <p>۱۴- ارائه فورم معلومات اهلیت داوطلب که باید بطور دقیق خانه پوری، مهر و امضاء شده باشد.</p> <p>۱۵- ارائه تضمین آفر مطابق فارمت مندرج شرطنامه و نشان دهنده مبلغ خواسته شده و دارای میعاد اعتبار لازم باشد.</p> <p><b>۱۶- تمام شرکت های که در مورد خدمات مخابراتی فعالیت می نمایند، لازمی است تا جواز فعالیت اداره محترم اترا را با خود داشته و ضمیمه آفر ارائه نمایند. در صورتیکه داوطلب برنده جواز متذکره را نداشته باشد، بعد از صدور اطلاعیه تصمیم اعطا قرار داد الی پرداخت اول قرار داد باید این نوع جواز را ارایه نماید و در غیر آن پول قرار داد برای شان پرداخت نمیشود.</b></p>	
<p>معلومات قابل ارائه شرکت مشترک (JV) طور ذیل می باشد.</p> <p>۴,۷ برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (۲۵) فیصد و شریک اصلی حد اقل (۴۰) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک با هم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (۱۰۰) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد.</p> <p>تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.</p>	<p>ماده ۴,۳ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>تعدیلات وارده بند ۴ ماده ۴ دستورالعمل برای داوطلبی موارد ذیل در نظر گرفته شود.</p> <p>آفر و سایر اسناد ارائه شده توسط تمام شرکا امضا شده باشد؛</p> <p>یک نقل موافقتنامه امضا شده توسط تمام شرکای شرکت مشترک که بیانگر تقسیم مسؤلیت های هر شریک بوده و اینکه تمام شرکا بصورت مشترک و یا جداگانه در اجرای این قرارداد مطابق شرایط قرارداد مسؤل می باشند، ارائه گردد؛</p> <p>یکی از شرکا منحیث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛</p> <p>اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p>	<p>ماده ۴,۴ دستورالعمل برای داوطلبان</p>

<p>۴,۵ جزء ۱: حد اقل لازم حجم معاملات سالانه داوطلب در یکی از پنج سال اخیر ۷,۵۰۰,۰۰۰ (هفت میلیون و پنجمصد هزار) افغانی می باشد.</p> <p>اسناد قرارداد و یا پروژه ای که در سال ۱۳۹۵ و بعد از آن تکمیل میگردد و یک دوره مالیاتی بر آن سپری شده باشد، در صورتی می تواند منحیث تجربه کاری مشابه و قراردادهای اجرا شده محسوب گردد که در اظهارنامه مالیاتی درج و تصفیه مالیاتی مربوطه آن صورت گرفته باشد. در صورت عدم درج در اظهارنامه مالیاتی و تصفیه مالیاتی مربوطه، اسناد قرارداد و یا پروژه ارائه شده منحیث تجربه کاری مشابه و یا قرارداد اجرا شده داوطلب محاسبه نمیگردد.</p>	<p>ماده ۴,۴ جزء ۱ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>تجهیزات ضروری که توسط داوطلب تهیه میگردد طور ذیل می باشد.</p>	<p>ماده ۴,۴ جزء ۳ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>مبلغ حد اقل دارائی نقدی خالص و سایر تعهدات قراردادی داوطلب برنده ۱,۵۵۰,۰۰۰ (یک میلیون و پنجمصد و پنجاه هزار) افغانی.</p> <p>در صورتیکه، صورت حساب بانکی منحیث سرمایه نقدی شرکت ارائه گردد، باید بیلانس کافی (مبلغ) را مطابق معیار برای دارائی نقدی (مبلغ) مندرج شرطنامه که در فوق ذکر شده، داشته باشد. تاریخ صدور صورت حساب بانکی باید (حتمی) از تاریخ اعلان دعوت به داوطلبی الی تاریخ آخرین ضرب العجل تسلیمی آفرها (تاریخ آفر گشائی) باشد. در صورت ارائه صورت حساب بانکی دارائی مبلغ کمتر و یا تاریخ صدور آن قبل از تاریخ اعلان (دعوت به داوطلبی) باشد، آفر داوطلب مطلوب رد و غیر جوابگو پنداشته می شود.</p> <p>هرگاه فورمه معیاری خط اعتباری (LoC) از یک بانک منحیث سرمایه نقدی شرکت ارائه میگردد باید واضحاً حد اقل مبلغی کافی که در اسناد داوطلبی خواسته شده است، ارائه نمایند و مطابق نمونه فورمه معیاری خط اعتباری که طی متحد المال شماره NPA/PPD/No.12/1395 اداره محترم تدارکات صادر گردیده است، باید باشد. در غیر آن خلاف متن نمونه صادر شده به هیچ صورت قابل قبول نمی باشد</p>	<p>ماده ۴,۴ جزء ۴ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>در قرارداد های کرایه گیری جایداد ها در نظر گرفته نمی شود.</p>	<p>ماده ۴,۴ جزء ۵ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>فیصدی مجاز واگذاری به قراردادی فرعی: قابل تطبیق نمی باشد</p>	<p>ماده ۴,۵ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>میزان تجربه کاری مشابه منحیث قراردادی اصلی در حد اقل تعداد ۱ (یک) قرارداد خدمات غیر مشورتی با ماهیت و اندازه مشابه مبلغ ۲,۴۰۰,۰۰۰,۰۰۰ (سه میلیون و چهار صد هزار) افغانی و یا دو قرارداد خدمات غیر مشورتی با ماهیت و اندازه مشابه مبلغ ۶,۲۵۰,۰۰۰ (شش میلیون و دو صد و پنجاه هزار) افغانی در خلال مدت ۵ سال اخیر اجراء و اكمال گردیده باشد. بمنظور مطابقت با این معیار داوطلب باید حد اقل (۷۰) فیصد خدمات غیر مشورتی را تکمیل نموده باشد. قرارداد که تحت دعوا بوده و مبلغ تحت منازعه بیشتر از (۱۰) فیصد قیمت قرارداد باشد، نمی تواند منحیث تجربه مد نظر گرفته شود؛</p> <p>اسناد قرارداد و یا پروژه ای که در سال ۱۳۹۵ و بعد از آن تکمیل میگردد و یک دوره مالیاتی بر آن سپری</p>	<p>ماده ۴,۵ جزء ۲ دستورالعمل برای داوطلبان</p>

<p>شده باشد، در صورتی می تواند منحیث تجربه کاری مشابه و قراردادهای اجرا شده محسوب گردد که در اظهارنامه مالیاتی درج و تصفیه مالیاتی مربوطه آن صورت گرفته باشد. در صورت عدم درج در اظهارنامه مالیاتی و تصفیه مالیاتی مربوطه، اسناد قرارداد و یا پروژه ارائه شده منحیث تجربه کاری مشابه و یا قرارداد اجرا شده داوطلب محاسبه نمیگردد.</p> <p>تجربه و منابع قراردادی فرعی (Sub-contract) در تکمیل معیارها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود،</p>	
<p><b>ب. معلومات داوطلبی</b></p>	
<p>آفر به تعداد یک اصل و یک کاپی ارائه میگردد و کاپی آفر مطابق اصل آفر باشد. در صورت تناقص بین اصل و کاپی آفر، در این صورت اصل آفر مدار اعتبار است.</p>	<p>ماده ۸،۲ و ۱۸،۱ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس ذیل مراجعه صورت گیرد:</p> <p>وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی شرکت مخابراتی افغان تلی کام آمریت تهیه و تدارکات منزل چهارم- تعمیر پست پارسل محمد جان خان وات، کابل ببرک حیدری، مدیر تسهیل تدارکات بخش خدمات غیر مشورتی شماره تماس: ۰۲۰-۲۱۰۹۱۸۴ ایمیل: <a href="mailto:b.haidari@afghantelecom.af">b.haidari@afghantelecom.af</a> و <a href="mailto:s.akramy@afghantelecom.af">s.akramy@afghantelecom.af</a></p>	<p>ماده ۹،۲ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p><b>ج. تهیه آفرها</b></p>	
<p>زبان آفر: زبان دری می باشد</p>	<p>ماده ۱۱،۱ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>داوطلب باید همراه با آفر خویش اسناد اضافی ذیل را ارائه نماید:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>۱- فورمه تسلیمی آفر (فورم مندرج قسمت سوم)؛</li> <li>۲- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر در صورت لزوم در مطابقت با ماده ۱۶ این دستورالعمل</li> <li>۳- جدول فعالیت های قیمت گذاری شده؛</li> <li>۴- فورمه معلومات اهلیت و اسناد داوطلبی؛</li> <li>۵- کاپی جواز فعالیت</li> <li>۶- کاپی جواز فعالیت در بخش مخابرات (اداره اتر)</li> <li>۷- سند تصفیه مالیاتی آخرین دوره</li> <li>۸- گزارش تفتیش پنج سال اخیر</li> </ol>	<p>ماده ۱۲،۱ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>تعدیل قرارداد : با در نظر داشت نیازمندی نهاد استفاده کننده یا بخش تطبیق کننده، موجودیت وجوه مالی و</p>	<p>ماده ۱۳،۴ دستورالعمل</p>

<p>موافقه تمویل کننده و منظوری آمر اعطا ۲۵٪ تعدیل قرارداد قابل اجرامیباشد</p>	<p>برای داوطلبان</p>
<p>اسعار : واحد پول افغانی می باشد. منبع تبادل نرخ اسعار د افغانستان بانک می باشد. تاریخ تبادل اسعار: روز آفرگشائی میباشد داوطلب مکلف است نرخ خویش را به افغانی ارائه نماید. در صورت ارائه قیمت آفر به اسعار خارجی، در این حالت نرخ های ارائه شده داوطلب به اسعار افغانی تبدیل میگردد. عقد قرارداد و پرداخت آن نیز به پول افغانی می باشد.</p>	<p>ماده ۱۴,۱ جزء ۱ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>میعاد اعتبار آفر: ۹۰ روز می باشد.</p>	<p>ماده ۱۵,۱ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>آفر شامل تضمین آفر بشکل بانک گرانته میباشد. در صورتیکه تضمین بشکل بانک گرانته ارایه نگردد آفر متذکره رد میگردد. آفر باید همراه با تضمین آفر بشکل ضمانت بانکی صادر شده توسط یکی از بانک ها بدون قید و شرط مطابق به فورم نمبر ۳ که در قسمت ۳ شرطنامه موجود است ارائه گردد. میعاد اعتبار تضمین آفر باید ۲۸ روز اضافه تر از میعاد اعتبار آفر باشد، (میعاد اعتبار تضمین آفر برای مدت ۱۱۸ روز از تاریخ آفر گشائی میباشد). هرگاه میعاد اعتبار تضمین آفر کمتر از ۱۱۸ روز تقویمی اعتبار سر از تاریخ آفرگشائی باشد، آفر ارایه شده داوطلب غیر جوابگو پنداشته و رد میگردد. تضمین آفر در حالت معامله مشترک باید به نام شرکاء معامله مشترک باشد. هر گاه تضمین آفر بنام تمام شرکاء معامله مشترک (JV) نباشد، منجر به رد آفر میگردد یادداشت: ضمانت بانکی تضمین آفر باید در نسخه اصلی تسلیم داده شود. هیچ نوع فوتوکاپی و یا کاپی سکن شده قابل اعتبار نمی باشد..</p>	<p>ماده ۱۶,۱ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>مبلغ تضمین آفر ۱۹۰,۰۰۰ (یک صد و نود هزار) افغانی به اسعار واحد پولی افغانی بشکل ضمانت بانکی مطابق فورم نمبر ۳ در قسمت سوم شرطنامه می باشد. میعاد تضمین آفر ۲۸ روز اضافه تر از میعاد اعتبار آفر باشد. یعنی ۱۱۸ روز باشد در صورتیکه کم تر از میعاد متذکره باشد آفر وی غیر جوابگو و رد میگردد.</p>	<p>ماده ۱۶,۲ دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>آفر های بدیل : قابل تطبیق نمی باشد</p>	<p>ماده ۱۷,۱ دستورالعمل برای داوطلبان</p>

	<p>د. تسلیمی آفرها</p>
<p>ماده ۱۹,۲ دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p><u>صرف به مقاصد ارائه آفر، آدرس اداره عبارت است از:</u> توجه: مولوی ذاکر الله حقانی - آمر تهیه و تدارکات، شرکت مخابراتی افغان تلی کام آدرس: محمد جان خان وات، تعمیر پست پارسل، وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی، شرکت مخابراتی افغان تلی کام . منزل وشماره اطاق: منزل چهار اطاق کنفراس های شرکت مخابراتی افغان تلی کام شهر: شهر کابل، افغانستان.</p> <p>نام و نمبر تشخیصیه این داوطلبی : پروژه تامین خدمات ایمیل (Email Service) شرکت مخابراتی افغان تیلی کام</p> <p>نام و شماره داوطلبی عبارت اند از: <b>MCIT-AFTEL/1401/NCS-0034/NCB</b></p>	
<p>ماده ۲۰,۱ دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>ضرب الاجل برای تسلیمی آفرها طور ذیل میباشد: تاریخ: ۱۵ حوت ۱۴۰۱ دو شنبه زمان: ۱۰:۰۰ قبل از ظهر</p> <p>توجه: <b>مولوی ذاکر الله حقانی</b> - آمر تهیه و تدارکات، شرکت مخابراتی افغان تلی کام آدرس: محمد جان خان وات، تعمیر پست پارسل، وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی، شرکت مخابراتی افغان تلی کام . منزل وشماره اطاق: منزل چهار اطاق کنفراس های شرکت مخابراتی افغان تلی کام شهر: شهر کابل، افغانستان.</p> <p>نام و نمبر تشخیصیه این داوطلبی : پروژه تامین خدمات ایمیل (Email Service) شرکت مخابراتی افغان تیلی کام</p> <p>نام و شماره داوطلبی عبارت اند از: <b>MCIT-AFTEL/1401/NCS-0034/NCB</b></p>	
<p>هـ آفر گشایی و ارزیابی آفرها</p>	
<p>ماده ۲۳,۱ دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>جلسه آفر گشایی در مکان ذیل دایر می گردد: آدرس: محمد جان خان وات، تعمیر پست پارسل، وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی، شرکت مخابراتی افغان تلی کام، منزل چهار اطاق کنفراس های شرکت مخابراتی افغان تلی کام ، شهر کابل، افغانستان.</p> <p>زمان و تاریخ: ۱۰:۰۰ بجه قبل از ظهر و تاریخ: ۱۵ حوت ۱۴۰۱ دو شنبه</p> <p>در صورت که روز آفرگشایی آفرها، رخصتی غیرمترقبه اعلام گردد، در این صورت آفرگشایی آفرها در روز کاری بعدی به زمان معین شده باز خواهند شد.</p>	
<p>ماده ۲۸,۱ دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>اسعار مشترک جهت تبدیل سایر اسعار: اسعار : واحد پول افغانی می باشد.</p>	

<p>منبع تبادلہ نرخ اسعار د افغانستان بانک می باشد.                  تاریخ تبادلہ اسعار: روز آفرگشائی می باشد                  داوطلب مکلف است نرخ خویش را به افغانی ارائه نماید. در صورت ارائه قیمت آفر به اسعار خارجی، در این حالت نرخ های ارائه شده داوطلب به اسعار افغانی تبدیل میگردد. عقد قرارداد و پرداخت آن نیز به پول افغانی می باشد.</p>	<p>داوطلبان</p>
<p>و. اعطای قرارداد</p>	
<p>به اطلاع داوطلبان رسانیده میشود:                  عقد قرارداد با داوطلبان برنده مشروط و منوط به منظوری و تعهد بودجه سال مالی ۱۴۰۲ شرکت مخابراتی افغان تیلی کام، میباشد.</p>	<p>ماده ۳۴,۱                  دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>تضمین اجرای مبلغ ۵٪ قیمت قرارداد بشکل ضمانت بانکی غیر مشروط می باشد.                  تضمین بانکی مطابق قسمت ۹ فورمه های قرارداد و غیر مشروط می باشد.</p>	<p>ماده ۳۴,۲                  دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>پیش پرداخت : قابل تطبیق نمی باشد.</p>	<p>ماده ۳۵,۱                  دستورالعمل برای داوطلبان</p>



قسمت سوم- فورمه های داوطلبی

شماره فورمه	عنوان فورمه
فورمه خدمات غیر مشورتی/۰۱	فورمه تسلیمی آفر
فورمه خدمات غیر مشورتی/۰۲	فورمه معلومات اهلیت داوطلب
فورمه خدمات غیر مشورتی/۰۳	فورمه تضمین آفر
فورمه خدمات غیر مشورتی/۰۴	فورمه اظهارنامه تضمین آفر

## فورمه تسلیمی آفر

### فورمه خدمات غیر مشورتی/۱۰

داوطلب این فورمه را خانه پری و همراه با آفر خویش تسلیم می نماید.

اداره: شرکت مخابراتی افغان تلی کام - وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی

شماره داوطلبی: MCIT-AFTEL/1401/NCS-0034/NCB

عنوان تدارکات: پروژه حمایت و ارائه خدمات ایمیل های رسمی شرکت مخابراتی افغان تیلی کام می باشد.

میان که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهارمینمائیم اینکه:

ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه یی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: {شماره و تاریخ صدور ضمیمه در صورت لزوم درج گردد} نداشته و پیشنهاد اجرای {عنوان تدارکات و شماره داوطلبی درج گردد} در مطابقت به شرایط عمومی قرارداد به

قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: {قیمت مجموعی آفر به حروف و ارقام، بیانگر مبالغ مختلف و اسعارهای مربوطه درج گردد} می باشد.

۱. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

(۱) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف:.....

(۲) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام:..... {هر تخفیف پیشنهاد شده را که قابل اجرا است، با جزئیات آن

مشخص کنید}؛

ما جهت اجرای این قرارداد، مبلغ {مبلغ و فیصدی به ارقام و حروف درج گردد} را منحیت پیش پرداخت درخواست می نمائیم.

ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارای نازلترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

ما بدینوسیله تصدیق می داریم که این آفر در مطابقت با معیاد اعتبار و در صورت لزوم تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مندرج صفحه معلومات داوطلبی می باشد.

آفر ما برای معیاد مشخص در بند ۱ ماده ۱۵ دستورالعمل برای داوطلبان، سر از تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت با بند ۱ ماده ۲۱ دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛

هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجراء را در مطابقت با بند ۱ ماده ۳۳ دستورالعمل برای داوطلبان، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛

ما بشمول هر قراردادی فرعی یا اکمال کننده های هر بخش این قرارداد، دارای تابعیت کشور واجد شرایط مطابق بند ۱ ماده ۳ دستورالعمل برای داوطلبان می باشیم.

ما هیچ گونه تضاد منافع مطابق بند ۲ ماده ۳ دستورالعمل برای داوطلبان، نداریم.

ما بشمول قراردادیان فرعی یا اکمال کننده ها برای هر بخش این قرارداد در جمهوری اسلامی افغانستان مطابق به بند های ۵ ماده ۳ دستورالعمل برای داوطلبان، شامل لست محرومیت اداره تدارکات ملی نمی باشیم .

نام: {نام شخص درج گردد}

وظیفه: {وظیفه درج گردد}

امضاء:

تاریخ:

## فرم معلومات اهلیت داوطلب

## فرم خدمات غیر مشوتی/۰۲

این فرم توسط داوطلب خانه پری و جهت ارزیابی بعدی اهلیت و یا تصدیق ارزیابی قبلی اهلیت استفاده می‌گردد. این معلومات در قرارداد درج نمی‌گردد. در صورت ضرورت صفحات اضافی ضمیمه گردد. در صورت استفاده این فرم جهت تصدیق ارزیابی قبلی اهلیت، داوطلب باید صرف معلومات جدید را درج نماید.

## ۱. داوطلب یا داوطلب شریک شرکت مشترک (JV)

۱,۱ وضعیت داوطلب: {ریک کاپی سند حالت حقوقی ضمیمه گردد}

محل ثبت: {محل ثبت درج گردد}

آدرس تجارتي داوطلب: {آدرس تجارتي درج گردد}

صلاحیت نامه امضا کننده آفر: {ریک کاپی صلاحیت نامه ضمیمه گردد}

۱,۲ تعداد قرارداد های سالانه خدمات غیر مشورتی اجرا شده در جریان {تعداد مطابق به جزء ۲ بند ۲ ماده ۴ صفحه معلومات داوطلبی درج گردد} سال گذشته، به مبلغ {مبلغ به پول افغانی درج گردد} می باشد.

نام پروژه و محل ارائه آن	نام طرف قرارداد و شخص ارتباطی	نوعیت خدمات غیر مشورتی تکمیل شده و سال تکمیل آن	ارزش مجموعی قرارداد
۱-			
۲-			
۳-			

۱,۳ تعداد قرارداد های خدمات غیر مشورتی با ماهیت و مبلغ مشابه اجرا شده منحیت قراردادی اصلی در جریان {تعداد مطابق به جزء ۳ بند ۲ ماده ۴ صفحه معلومات داوطلبی درج گردد} سال گذشته: {جدول زیر خانه پری گردد، در صورت لزوم ردیف علاوه گردد} می باشد. همچنان جزئیات قرارداد تحت کار یا تعهد شده بشمول تاریخ تخمینی تکمیل درج گردد.

نام پروژه و محل ارائه آن	نام طرف قرارداد و شخص ارتباطی	نوعیت خدمات غیر مشورتی تکمیل شده و سال تکمیل آن	ارزش مجموعی قرارداد
۴-			
۵-			
۶-			

۱,۴ تجهیزات عمده پیشنهاد شده داوطلب جهت انجام خدمات غیر مشورتی {جهت تکمیل جدول ذیل به جزء ۴ بند ۲ ماده ۴

دستور العمل برای داوطلبان مراجعه گردیده و تمام معلومات درخواست شده درج این جدول گردد. در صورت لزوم ردیف اضافی علاوه گردد می باشد.

نام تجهیزات	تشریح تجهیزات بشمول (تاریخ ساخت و مدت کارایی)	حالت تجهیزات (جدید، خوب، کهنه، و تعداد قابل دسترس)	ملکیت، کرایه، و یا خرید با ذکر طرف های مقابل کرایه و خرید
۱-			
۲-			
۳-			

۱,۵ اهلیت و تجارب کارمندان کلیدی جهت مدیریت و اجرای قرارداد (جدول ذیل با اضافه نمودن ردیف ها در صورت ضرورت، تکمیل گردد. معلومات بیوگرافیک ضمیمه گردیده و نیز به جزء ۵ بند ۲ ماده ۴ دستور العمل برای داوطلبان و ماده ۴ شرایط عمومی قرارداد، مراجعه گردد) می باشد.

وظیفه	نام	تعداد سالهای تجارب کاری (عمومی)	سالهای تجارب کاری در این وظیفه
۱-			
۲-			
۳-			

۱,۶ قراردادیان فرعی و شرکت های مربوط: (جدول ذیل با اضافه نمودن ردیف ها در صورت ضرورت تکمیل گردد) می باشند.

بخش خدمات	ارزش قرارداد فرعی	قراردادی فرعی (نام و آدرس)	تجارب در خدمات مشابه
۱-			
۲-			
۳-			

۱,۷ گزارش مالی (تعداد به ارقام و حروف درج گردد) سال گذشته، گزارش بیلانس شیت و بیانیه مفاد و ضرر، گزارش تفتیش مستقل (لست و کاپی ها ضمیمه گردد)

۱,۸ شواهد دسترسی به منابع مالی جهت تکمیل نمودن نیازمندیهای اهلیت: پول نقد دست داشته، دسترسی به قرضه، و غیره (فهرست آن ترتیب و کاپی های اسناد حمایتی ضمیمه گردد) می باشد. داوطلب مکلف است لست تعهدات مالی برای سایر قرارداد ها و آفر های ارائه شده را نیز ارائه نماید.

شماره	نام بانک	نمبر حساب بانکی	مبلغ	اسعار	تاریخ صدور

ما از واجد شرایط بودن خود تحت ماده ۳ دستورالعمل برای داوطلبان، تصدیق مینمائیم.

۱,۹ بمنظور تثبیت صحت و سقم مدارک منابع مالی، به بانک های ذیل تماس گرفته می شود:

{نام، آدرس، شماره تلفن و فکس بانک درج گردد}

۱,۱۰ معلومات در دعوی حقوقی جاری یا در جریان ۵ سال گذشته مرتبط به داوطلب: {جدول ذیل با اضافه نمودن ردیف در صورت ضرورت، تکمیل گردد}

طرف های دیگر	دلیل منازعه	نتیجه منازعه	مبلغ تحت منازعه
۱-			
۲-			
۳-			

۱,۱۱ اظهار نامه انطباق با مندرجات بند ۲ ماده ۳ دستورالعمل برای داوطلبان.

۱,۱۲ پروگرام، روش کار، و جدول پیشنهاد شده: {فهرست ترتیب گردد}

توضیحات، نقشه ها، و چارت های مورد نیاز جهت تکمیل نمودن نیازمندیهای شرطنامه: {فهرست ترتیب گردد}

## ۲. شرکت مشترک (JV)

۲,۱ معلومات مندرج فهرست ۱,۱ الی ۱,۱۰ فوق، برای هر شریک شرکت مشترک ارائه میگردد.

۲,۲ معلومات مندرج ۱,۱۲ برای شرکت مشترک ارائه میگردد.

۲,۳ صلاحیت نامه که صلاحیت امضای آفر از جانب شرکت مشترک را ارائه میدارد، ضمیمه گردد.

۲,۴ موافقتنامه تمام شرکای شرکت مشترک با مشروعیت قانونی آنها نشان دهنده:

(۱) تمام شرکا بصورت پیوسته و انفرادی در اجرای این قرارداد در مطابقت به شرایط قرارداد، مسؤل می باشند.

(۲) یکی از شرکا منحصی شریک اصلی نامیده شده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛

(۳) تطبیق تمام قرارداد بشمول پرداخت ها به شریک اصلی صورت میگیرد.

### ۳. نیازمندیهای اضافی

۳،۱ داوطلب باید معلومات اضافی مورد نیاز *صفحه معلومات داوطلبی* و جهت فراهم نمودن نیازمندیهای بند ۱ ماده ۴ *دستور العمل برای داوطلبان* را ارائه نماید.

فورمه تضمین آفر

فورم خدمات غیر مشورتی/۰۳

{بانک این فورمه را در مطابقت به رهنمود ها مربوط خانه پری مینماید}

بانک: {نام و آدرس بانک درج گردد}

مستفید شونده: {شرکت مخابراتی افغان تلی کام وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره تضمین بانکی: {شماره درج گردد}

اطلاع یافتیم که {نام مکمل داوطلب درج گردد}، منبعه به نام "داوطلب" آفر خود که به تاریخ {تاریخ درج گردد} برای ارائه خدمات {نام قرارداد درج گردد} تحت اعلان تدارکات شماره {شماره داوطلبی درج گردد} به شما ارائه نموده است.

برعلاوه می دانیم که مطابق شرایط مندرج شرطنامه، آفر باید همراه با تضمین آفر ارائه گردد.

بر اساس درخواست داوطلب، ما {نام بانک درج گردد} بدینوسیله به صورت قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:

- (۱) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛
- (۲) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابداری در جدول قیمت های ارائه شده در آفر؛
- (۳) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده؛
- (۴) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده؛
- (۵) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی مطابق حکم ماده چهل و نهم این قانون.

این ضمانت در حالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:

- (۶) در صورتیکه داوطلب برنده شناخته باشد به محض دریافت تضمین اجرا و امضای قرارداد طبق دستورالعمل برای داوطلبان؛ یا
- (۷) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (۱) امضای قرارداد با داوطلب برنده؛ یا (۲) ۲۸ روز بعد از ختم میعاد اعتبار آفر به شمول میعاد تمدید مدت اعتبار آفر {تاریخ ختم آفر درج گردد}

در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.

این تضمین تابع مقرره تضمینات منتشره نشریه ICC شماره ۷۵۸ میباشد.

امضا: {امضای مسئول}

مهر: {مهر گردد}

فرمه اظهارنامه تضمین آفر  
فرم خدمات غیر مشورتی / ۰۴  
قابل تطبیق نمی باشد

شماره اعلان تدارکات: {شماره اعلان تدارکات درج گردد} قابل اجرایی باشد  
شماره شرطنامه داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}  
شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}  
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:

ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب مان تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای مدت {تعداد سال درج گردد} سر از {تاریخ درج گردد} محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

- ۱- ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب؛
- ۲- تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛
- ۳- انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر؛
- ۴- اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده؛
- ۵- فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و یا امضای قرار داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: {امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد}

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: {نام داوطلب درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

{یادداشت: در صورت شرکت مشترک، این اظهار نامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکا آفر را ارائه گردد}



قسمت چهارم - کشور های واجد شرایط

واجد شرایط بودن اجناس، امور ساختمانی و خدمات در تدارکات که از وجوه عامه تمویل میگردد.

شرکت ها و افراد از تمام کشور ها می توانند اجناس، امور ساختمانی و خدمات را برای تدارکات که از وجوه عامه تمویل میگردد، ارائه نمایند. در حالات ذیل اجناس، خدمات و امور ساختمانی از کشوری های ذیل و شرکت های مربوطه آن کشور ها در داوطلبی ها شرکت نموده نمی توانند:

- ۱- جمهوری اسلامی افغانستان قانوناً روابط تجاری را با این کشور منع قرار داده باشد.
- ۲- جمهوری اسلامی افغانستان وارد نمودن اجناس یا پرداخت به افراد یا نهاد های آن کشور را به اساس قطعنامه شورای امنیت ملل متحد منع نموده باشد.
- ۳- جهت معلومات داوطلبان، در حال حاضر شرکت ها، اجناس و خدمات از کشور های ذیل در مراحل داوطلبی اشتراک نموده نمی توانند:

(۱) به اساس قوانین داخلی:

{کست تمام کشور ها درج گردد} قابل تطبیق نمی باشد

(۲) به اساس تعهدات بین المللی:

{کست تمام کشور ها درج گردد} قابل تطبیق نمی باشد

بخش دوم- جدول فعالیت ها

قسمت پنجم- جدول فعالیت ها

جدول قیمت دهی					
شماره	تفصیلات	واحد	قیمت فی واحد به عدد	قیمت فی واحد به حروف	قیمت مجموعی
1	Google Workspace Business Standard plan subscription for 1 Year	1250			
		قیمت مجموع آفر به شمول مالیات			

داوطلبان میتوانند بعد از مرور و بررسی لایحه وظایف (TOR) ضمیمه شده زیر (صفحه ۴۶)، قیمت ارائه نمایند.

بخش سوم: شرایط و فورمه های قرارداد

قسمت ششم- شرایط عمومی قرارداد

قسمت هفتم- شرایط خاص قرارداد

قسمت هشتم- مشخصات تکنیکی و نقشه ها

قسمت نهم- فورمه های قرارداد

## قسمت ششم- شرایط عمومی قرارداد

ماده ۱- تعریفات	۱,۱ اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:
	۱- حکم: شخص توافق شده میان اداره و قراردادی جهت حل منازعات در مطابقت به بند ۲ ماده ۸ شرایط عمومی قرارداد می باشد.
	۲- جدول فعالیت ها: فهرست تکمیل و قیمت گذاری شده ارقام مورد نیاز که منحیث جز آفر توسط ارائه کننده خدمات فراهم میگردد.
	۳- تاریخ تکمیلی: تاریخ تکمیل ارائه خدمات غیر مشورتی که از جانب اداره تصدیق میگردد.
	۴- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اداره و داوطلب برنده جهت اجرا و تکمیل قرارداد بوده و شامل اسناد فهرست شده ماده ۱ فورم قرارداد می باشد.
	۵- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت برای انجام خدمات غیر مشورتی بشمول تعدیلات وارده مطابق ماده ۶ شرایط عمومی قرارداد، می باشد.
	۶- مزد کار: پرداخت به قراردادی به نسبت عوامل بکار رفته در اجرای خدمات اضافی مانند کارمندان، تجهیزات، مواد و سایر عوامل به می باشد.
	۷- اداره: طرف قرارداد مندرج شرایط خاص قرارداد می باشد.
	۸- روز: روز تقویمی می باشد.
	۹- اسعار خارجی: تمام اسعار به استثنای واحد پول افغانی، میباشد.
	۱۰- GCC: شرایط عمومی قرارداد میباشد.
	۱۱- SCC: شرایط خاص قرارداد میباشد.
	۱۲- حکومت: جمهوری اسلامی افغانستان میباشد.
	۱۳- اسعار محلی: واحد پول افغانی میباشد.
	۱۴- عضو: در صورتیکه قراردادی شرکت مشترک (JV) باشد، هر شریک عضو بوده و عضو مسؤل (شریک اصلی) که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته، حقوق و مکلفیت های تحت قرارداد را از جانب اداره انجام میدهد.
	۱۵- جانب قرارداد: اداره یا ارائه کننده خدمات میباشد.
	۱۶- کارمندان: افرادی که از جانب قراردادی منحیث کارمند استخدام و جهت ارائه خدمات گماشته شده اند.
	۱۷- قراردادی: داوطلب که آفر وی جهت ارائه خدمات از جانب اداره قبول گردیده است.
	۱۸- مشخصات: مشخصات خدمات شامل شرطنامه که از جانب اداره ترتیب و توسط ارائه کننده خدمات تسلیم میگردد.
	۱۹- خدمات: فعالیت های که از جانب قراردادی در مطابقت به مواد این قرارداد که در ضمیمه (۱) و

<p>مشخصات و جدول فعالیت های شامل در آفر، میباشد.</p> <p>۲۰- <b>قراردادی فرعی:</b> شخص یا شرکت است که اجرای بخش از قرارداد منعقدہ را به نمایندگی از قراردادی اصلی انجام میدهد.</p>	
<p>۱،۲ <b>قانون نافذ:</b> تفسیر این قرارداد در مطابقت به قوانین نافذہ جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>	
<p>۱،۳ <b>زبان:</b> این قرارداد به یکی از زبان های ملی کشور ترتیب و تطبیق می گردد، که منحصی لسان اصلی در تفسیر و اجرای این قرارداد عمل می نماید.</p>	
<p>۱،۴ <b>ارتباطات:</b> هر گونه ارتباط بر قرار شده میان جوانب قرارداد باید بصورت کتبی بوده و هرگونه اطلاعیه در صورت دریافت قابل اجرا می باشد.</p>	
<p>۱،۵ <b>ساحه:</b> خدمات در محلات مندرج ضمیمه (۱) مشخصات یا در صورت عدم تذکر محل در محلات که توسط اداره مشخص می شود، ارائه میگردد.</p>	
<p>۱،۶ <b>نماینده با صلاحیت:</b> شخص که جهت اتخاذ تصمیم، انجام هر گونه اعمال مجاز قابل اجرا تحت این قرار داد و ارائه اسناد لازم توسط قراردادی معرفی وشهرت وی در شرایط خاص قرارداد درج میگردد.</p>	
<p>۱،۷ <b>تفتیش و بررسی اداره:</b> قراردادی مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یادداشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد.</p>	
<p>۱،۸ <b>مالیات و محصولات:</b> قراردادی اصلی، قراردادی فرعی و کارمندان آنها مالیات، مکلفیت ها، انواع فیس، و سایر محصولات قابل اجرا تحت قوانین نافذ را پرداخت و در قیمت قرارداد شامل مینمایند.</p>	
<p>۲،۱ <b>اعتبار قرارداد:</b> از تاریخ امضای قرارداد توسط طرفین یا تاریخ دیگری مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b>، قابل اجرا میباشد.</p>	<p>ماده ۲- آغاز، تعدیل، فسخ و تکمیل قرارداد</p>
<p>۲،۲ <b>آغاز ارائه خدمات</b></p> <p>۱- <b>پلان کاری:</b> قراردادی قبل از آغاز ارائه خدمات، پلان کاری مشمول روش های عمومی، ترتیبات، اولویت و زمان بندی تمام فعالیت ها را جهت تصویب به اداره تسلیم مینماید. خدمات طبق برنامه کاری تأیید شده توسط اداره (در صورت لزوم) ارائه میگردد.</p> <p>۲- <b>تاریخ آغاز خدمات:</b> ارائه کننده خدمات، خدمات را در جریان (۳۰) روز بعد از آغاز انفاذ قرارداد، یا به تاریخ مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b>، آغاز مینماید.</p>	
<p>۲،۳ <b>تاریخ تکمیل:</b> قراردادی، خدمات را به تاریخ مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b>، تکمیل مینماید. مگر اینکه قرارداد در مطابقت به بند ۶ ماده ۲ <b>شرایط عمومی قرارداد</b> فسخ گردیده باشد. در صورتیکه قراردادی، خدمات را به تاریخ مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> تکمیل ننماید، جریمه تأخیر مطابق به بند ۸ ماده ۳ <b>شرایط عمومی قرارداد</b> وضع میگردد. تاریخ تکمیل، تاریخ تکمیلی تمام فعالیت ها</p>	

<p>میباشد.</p>	
<p><b>۲,۴</b> <b>تعدیل:</b> تعدیل شرایط و حدود قرارداد بشمول تعدیل اندازه خدمات یا تعدیل قیمت قرارداد صرف در صورت موجودیت موافقه کتبی طرفین قرارداد صورت گرفته میتواند.</p>	
<p><b>۲,۵</b> <b>حالات غیر مترقبه</b></p> <p>۱- <b>تعریف:</b> حالات غیر مترقبه (Force Majeure) عبارت از حوادث (زلزله، جنگ داخلی، طوفان، سیلاب، آفات طبیعی...) یا شرایط خارج از کنترل جانبین که توانمندی انجام مکلفیت های تحت این قرارداد را ناممکن یا غیر عملی سازد.</p> <p>۲- <b>عدم تخطی قرارداد:</b> عدم انجام مکلفیت ها تحت این قرارداد در صورتیکه ناشی از وقوع حالات غیر مترقبه باشد، نقض یا قصور پنداشته نمیشود. مشروط بر اینکه جانب متأثر شده در اسرع وقت طرف دیگری قرارداد را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع سازد. قراردادی به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p> <p>۳- <b>تمدید میعاد:</b> میعاد تکمیل قرارداد معادل میعاد وقوع حالات غیر مترقبه که سبب عدم انجام خدمات گردیده، تمدید میگردد.</p> <p>۴- <b>پرداخت ها:</b> ارائه کننده خدمات مستحق اخذ پرداخت و مصارف اضافی قابل پرداخت که بصورت مناسب و لزوم دید در جریان میعاد وقوع حالات غیر مترقبه صورت گرفته، میباشد.</p>	
<p><b>۲,۶</b> <b>فسخ قرارداد</b></p> <p>۱- <b>از جانب اداره:</b> اداره میتواند در صورت وقوع موارد (۱) الی (۶) ذیل با ارسال اطلاعیه در جریان حد اقل (۳۰) روز به قراردادی، قرارداد را قسماً یا کلاً فسخ نماید:</p> <p>(۱) در صورت عدم اصلاح نواقص در خدمات ارائه شده و انجام مکلفیت های قراردادی در جریان (۳۰) روز بعد از ارسال اطلاعیه یا میعاد دیگری تصدیق شده کتبی اداره؛</p> <p>(۲) در صورت افلاس یا ورشکستگی قراردادی؛</p> <p>(۳) در جریان حد اقل (۶۰) روز، قراردادی از ارائه یک قسمت عمده خدمات به سبب وقوع حالات غیر مترقبه عاجز باشد؛ یا</p> <p>(۴) به باور اداره، قراردادی در اجرا و تکمیل این قرارداد مرتکب فساد و تقلب گردیده است.</p> <p>اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف اند اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد را رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>۱- <b>فساد:</b> عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هر چیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد.</p> <p>۲- <b>تقلب:</b> ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از انجام مکلفیت ها صورت گیرد.</p>	

<p>۳- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قرارداد نادرست اعمال سائترین طرح گردیده باشد.</p> <p>۴- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قرارداد اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد.</p> <p>۵- ایجاد اخلال و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد.</p> <p>۶- اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلال و موانع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید.</p> <p>۷- اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.</p> <p>۸- اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (۱) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.</p> <p>۹- داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.</p> <p>۲- <b>پرداخت بمحض فسخ قرارداد:</b> بمحض فسخ قرارداد مطابق جز ۱ بند ۲ ماده ۲ یا جز ۲ بند ۶ ماده ۲ <b>شرایط عمومی قرارداد،</b> اداره پرداخت های ذیل را به قراردادی انجام میدهد:</p> <p>(۱) حق الزحمه مطابق ماده ۶ برای خدمات که بصورت قناعت بخش قبل از تاریخ فسخ قرارداد انجام شده باشد.</p>	
<p>۳،۱ <b>عمومیات:</b> قراردادی، خدمات را در مطابقت به مشخصات و جدول فعالیت ها با تلاش مناسب، تامین مفیدیت و اقتصادی بودن مطابق به شیوه ها و اجراءات مسلکی و با رعایت شیوه سالم مدیریت و کار برد تکنالوژی مناسب و پیشرفته و به شیوه مصئون، ارائه می نماید. قراردادی در انجام این قرارداد منحیث مشاور وفادار به اداره عمل نموده و هر زمان در هر معامله با قراردادی فرعی یا جانب سوم منافع مشروع اداره را حمایت و تامین مینماید.</p>	<p>ماده ۳ - مکلفیت های قراردادی</p>
<p>۳،۲ <b>تضاد منافع:</b></p> <p>۱- منع کمیشن و تخفیفات به قراردادی: قراردادی تنها حق الزحمه مطابق ماده ۶ را داشته و سایر انواع کمیشن، تخفیف، یا پرداخت مشابه از ناحیه فعالیت های مرتبط این قرارداد یا خدمات یا برای انجام مکلفیت ها تحت این قرارداد را اخذ نمی نماید. ارائه کننده همچنان از عدم اخذ هر گونه پرداخت اضافی توسط کارمندان، قراردادیان فرعی و نماینده مرتبط خویش اطمینان حاصل می نماید.</p> <p>۲- <b>عدم اشتراک در تدارکات پروژه ناشی از قراردادی:</b> ارائه کننده توافق می نماید که در جریان</p>	

<p>اجرای این قرارداد یا بعد از فسخ آن خود و یا اشخاص مرتبط به آن و قراردادیان فرعی وی و اشخاص به مرتبط به آنها از اشتراک در تدارکات فراهم سازی اجناس، امور ساختمانی و خدمات به پروژه که ناشی از این خدمات باشد اشتراک نمی نمایند.</p> <p>۳- <b>اجتناب از فعالیت های متضاد:</b> ارائه کننده خدمات و قراردادی های فرعی بشمول کارمندان آنها بصورت مستقیم و غیر مستقیم در فعالیت های ذیل توصل نمی ورزند:</p> <p>(۱) هر فعالیت مسلکی و تجاری در جریان قرارداد که با فعالیت های تحت این قرارداد در تضاد باشد؛</p> <p>(۲) درجریان قرارداد، ارائه کننده خدمات و قراردادیان فرعی وی نمی توانند کارمندان دولتی در جریان اجرای وظیفه یا در رخصتی را برای فعالیت های تحت این قرارداد به کار گمارند.</p> <p>(۳) سایر فعالیت های مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> بعد از فسخ این قرارداد،</p>	
<p>۳,۳ <b>محرمیت:</b> قراردادی، قراردادیان فرعی و کارمندان آنها در جریان قرارداد یا در جریان (۲) سال بعد از تکمیل قرارداد، هرگونه معلومات اختصاصی یا معلومات محرم مرتبط قرارداد را بدون موافقه کتبی قبلی اداره نباید افشا نمایند.</p>	
<p>۳,۴ <b>فراهم نمودن بیمه توسط قراردادی</b></p> <p>قراردادی بیمه را با در نظرداشت موارد ذیل فراهم می نماید، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد:</p> <p>۱- بیمه خطرات با شرایط تصدیق شده اداره با پوشش مندرج <b>شرایط خاص قرارداد و اطمینان از</b> فراهم شدن قراردادی فرعی؛</p> <p>۲- ارائه شواهد مبنی بر اینکه بیمه فوق اخذ و حق بیمه جاری پرداخت گردیده، به درخواست اداره.</p>	
<p>۳,۵ <b>فعالیت های که نیازمند تائید قبلی اداره میباشد.</b></p> <p>۱- عقد قرارداد فرعی جهت ارائه بخش از خدمات؛</p> <p>۲- تعیین کارمند که نام های آنها در ضمیمه (۳) ذکر نشده (کارمندان کلیدی قراردادی و قراردادیان فرعی)؛</p> <p>۳- تغییر پلان کاری؛ و</p> <p>۴- فعالیت های دیگری که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> از آن تذکر رفته باشد.</p>	
<p>۳,۶ <b>مکلفیت های گزارش دهی</b></p> <p>قراردادی گزارش و اسناد مندرج ضمیمه (۲) را به تعداد و در جریان میعاد مندرج ضمیمه تسلیم مینماید.</p>	
<p>۳,۷ <b>جریمه تأخیر</b></p> <p>۱- <b>پرداخت جریمه تأخیر:</b> قراردادی، جریمه تأخیر به نرخ روزانه مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> را در</p>	



<p>مطابقت به حکم یکصد و هشتم طرز العمل تدارکات پرداخت می نماید. حد اکثر رقم پولی جریمه تأخیر یا غیابت الی (۱۰) فیصد قیمت مجموعی قرارداد میباشد، هرگاه مجموع مبلغ محاسبه شده جریمه تأخیر یا غیابت به حد اکثر خود برسد، اداره می تواند قرارداد را فسخ نموده، اجراءات بعدی را در زمینه مرعی دارد. پرداخت جریمه تأخیر مسؤلیت های ارائه کننده خدمات را متأثر نمی سازد.</p> <p>۲- <b>تصحیح اضافه پرداخت:</b> در صورتیکه تاریخ تخمینی تکمیل بعد از پرداخت جریمه تأخیر تمدید گردد، اداره اضافه پرداخت توسط قراردادی را با تعدیل تصدیقنامه پرداخت بعدی را تصحیح می نماید.</p> <p>۳- <b>عدم اجرای مجازات:</b> در صورتیکه نواقص در جریان میعاد مندرج اطلاعاتیه از جانب اداره، تصحیح نگردد، ارائه کننده خدمات جریمه تأخیر را به اداره پرداخت می نماید. مبلغ قابل پرداخت منحصبت فیصدی هزینه تصحیح و بررسی نواقص، مندرج بند ۲ ماده ۷ <b>شرایط عمومی قرارداد و شرایط خاص قرارداد</b> می باشد.</p>	
<p>۳.۸ <b>تضمین اجرا:</b> داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (۱۰) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، در فورم (تضمین بانکی) که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته و به اسعار که در نامه قبولی از آن نامبرده شده است، ارائه نماید. در صورت ارائه تضمین اجرا بشکل تضمین بانکی، داوطلب می تواند تضمین اجرا را از یک بانک مقیم در جمهوری اسلامی افغانستان یا بانک خارجی قابل قبول اداره که نماینده بمنظور اجرای این تضمین در جمهوری اسلامی افغانستان داشته باشد، فراهم نماید. تضمین اجرا (۲۸) روز بیشتر از تاریخ تکمیل قرارداد اعتبار دارد.</p>	
<p>۱ ، ۴ <b>جزئیات کارمندان:</b> عناوین، جزئیات وظیفه، شایستگی حد اقل و میعاد پیش بینی شده گماشتن کارمندان کلیدی قراردادی در ضمیمه (۳) درج می باشد. فهرست کارمندان کلیدی قراردادی و قراردادیان فرعی به شمول عناوین وظایف و نام آنها در ضمیمه (۳) توسط اداره تصدیق می گردد.</p>	<p>ماده ۴- کارمندان قراردادی</p>
<p>۲ ، ۴ <b>تعویض کارمندان</b></p> <p>۱- هیچ تغییری در کارمندان کلیدی صورت گرفته نمی تواند. مگر اینکه به موافقه اداره باشد. در صورتیکه بنابر دلایل خارج از کنترل قراردادی تغییر کارمندان کلیدی ضروری باشد، تعویض صرف با کارمندی با شایستگی معادل یا بالاتر صورت گرفته می تواند.</p> <p>۲- با درخواست اداره با ذکر دلایل، قراردادی کارمند خود را با کارمند دیگری با شایستگی و تجارب قابل قبول اداره در موارد ذیل تعویض می نماید:</p> <p>(۱) در صورتیکه کارمند سوء رفتار جدی انجام داده باشد؛</p> <p>یا</p> <p>(۲) عدم قناعت از انجام کارمند با ذکر دلایل معقول.</p>	
<p>۱ ، ۵ <b>همکاری و معافیت ها:</b> اداره تلاش می نماید تا قراردادی از کمک ها و معافیت های که از جانب حکومت فراهم میگردد، مستفید گردد.</p>	<p>ماده ۵- تعهدات اداره</p>

<p>۲, ۵ تغییر در قوانین قابل تطبیق: در صورت تغییر قوانین مربوط به مالیات و محصول گمرگی که سبب افزایش یا کاهش مصرف خدمات انجام شده قراردادی میگردد، حق الزحمه و مصارف باز پرداخت قابل پرداخت تحت این قرارداد به قراردادی با موافقه طرفین افزایش یا کاهش یافته و تعدیلات مربوط به مبلغ ذکر شده طبق اجزا (۱) و (۲) بند ۲ ماده ۶ صورت میگیرد.</p>	
<p>۳, ۵ خدمات و تسهیلات: اداره خدمات و تسهیلات مندرج ضمیمه (۶) را به قراردادی، ارائه می نماید.</p>	
<p>۶,۱ پرداخت بالمقطع: پرداخت ها به قراردادی مبلغ مجموعی ثابت بوده و از قیمت قرارداد که در بر گیرنده مصارف قراردادی فرعی و سایر مصارف در انجام خدمات مندرج ضمیمه (۱) می باشد، بیشتر بوده نمی تواند. به استثنای حالت مندرج بند ۲ ماده ۵، افزایش قیمت قرارداد از مبلغ مندرج بند ۲ ماده ۶ در صورت موافقه کتبی طرفین مطابق بند ۴ ماده ۲ و بند ۳ ماده ۶ پرداخت اضافی صورت میگیرد.</p>	<p>ماده ۶- پرداخت به قراردادی</p>
<p>۶,۲ قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار مندرج شرایط خاص قرارداد.</p>	
<p>۶,۳ پرداخت به خدمات اضافی ارائه شده: تفکیک قیمت مجموعی ضمایم (۴) و (۵) جهت تشخیص حق الزحمه قابل پرداخت به خدمات اضافی موافقه شده مطابق بند ۴ ماده ۲ ارائه گردیده است.</p>	
<p>۶,۴ شرایط پرداخت: پرداخت در مطابقت به جدول پرداخت مندرج شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد. پیش پرداخت (تجهیزات، مواد و اکملات) در مقابل تضمین بانکی با مبلغ معادل و میعاد اعتبار مندرج شرایط خاص قرارداد، ارائه میگردد. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگری از آن تذکر رفته باشد.</p>	
<p>۶,۵ تعدیل قیم ۱- تعدیل قیمت می تواند به اثر وقوع نوسانات در قیمت عوامل مصرفی صرف زمانی صورت میگیرد که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد.</p>	
<p>۶,۶ مزد کار ۱- برای خدمات اضافی صرف در صورت دستور کتبی قبلی مدیر پروژه استفاده میگردد. ۲- ارائه کننده خدمات تمام خدمات قابل پرداخت تحت نرخ روز کاری این ماده را در فورمه های تأیید شده اداره ثبت می نماید. هر فورمه تکمیل شده در خلال (۲) روز کاری از جانب اداره در مطابقت به بند ۶ ماده ۱ تصدیق و امضاء می گردد. پرداخت صرف در موجودیت فورمه های مزد کار امضاء شده، صورت میگیرد.</p>	
<p>۷,۱ تشخیص نواقص: روش و اصول بررسی خدمات غیر مشورتی به شکل مندرج شرایط خاص قرارداد می باشد. اداره، خدمات غیر مشورتی انجام شده را بررسی نموده و در صورت موجودیت نواقص، قراردادی را مطلع می سازد. این بررسی خدمات غیر مشورتی تأثیری بر مسؤلیت های قراردادی ندارد. اداره دستور بررسی خدمات و تشخیص نواقص را به قراردادی داده و قراردادی هر قسمت خدمات غیر مشورتی را</p>	<p>ماده ۷- کنترل کیفیت</p>

<p>که به باور اداره دارای نواقص است بررسی می نماید. میعاد رفع نواقص در <b>شرایط خاص قرارداد</b> درج می باشد.</p>	
<p><b>۷,۲ رفع نواقص و اجرای جریمه</b></p> <p>۱- میعاد رفع نواقص الی موجودیت نواقص، تمدید میگردد.</p> <p>۲- قراردادی نواقص مندرج اطلاعیه رفع نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه، رفع می نماید.</p> <p>۳- در صورتیکه قراردادی نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه رفع ننماید، در اینصورت اداره مصارف رفع نواقص را بررسی و قراردادی این مبلغ و جریمه عدم رفع نواقص مندرج جز ۳ بند ۷ ماده ۳ را پرداخت می نماید.</p>	
<p><b>۸,۱ حل منازعه بطور دوستانه:</b></p> <p>۱- اداره و قراردادی حد اکثر تلاش خویشرا جهت حل منازعات بطور دوستانه که ناشی یا مرتبط به قرارداد یا تفسیر آن باشد، انجام میدهند.</p> <p><b>۸,۲ مرجع حل و فصل منازعات:</b></p> <p>۲- هرگاه در خلال (۲۸) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> ارجاع میگردد.</p> <p><b>۸,۳ علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل:</b></p> <p>۱- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و</p> <p>۲- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.</p>	<p>ماده ۸- حل منازعه</p>

قسمت ۷ شرایط خاص قرارداد

تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد	مواد شرایط عمومی قرارداد
	جز ۱ بند ۱ ماده ۱
<p>حکم : مطابق قانون جمهوری اسلامی افغانستان می باشد.</p> <p>قیمت قرارداد <i>بعد از منظوری</i> می باشد. بعد از اعطای قرار درج میگردد</p> <p>نام پروژه: <b>پروژه تامین خدمات ایمیل (Email Service) شرکت مخابراتی افغان تیلی کام</b></p> <p><b>MCIT-AFTEL/1401/NCS-0034/NCB</b></p> <p>نوع قرارداد: بالمقطع</p>	جز ۵ بند ۱ ماده ۱
	جز ۷ بند ۱ ماده ۱

تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد	مواد شرایط عمومی قرارداد
	جز ۹ بند ۱ ماده ۱
نماینده: مسؤل درجه اول ریاست تکنالوژی معلوماتی	
قراردادی {ربعد/ از عقد قرارداد به مدت یک سال} می باشد.	جز ۱۶ بند ۱ ماده ۱
قانون نافذ بر این قرارداد قانون، طرز العمل تدارکات عامه، متحدالمال های تدارکاتی و سایر قوانین مربوطه امارت اسلامی افغانستان می باشد.	بند ۲ ماده ۱
زبان قرارداد دری می باشد.	بند ۳ ماده ۱
<p>آدرس هر دو جانب قرار ذیل میباشد:</p> <p><b>نام اداره: شرکت مخابراتی افغان تلی کام – وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی</b></p> <p>قابل توجه: آمریت تهیه و تدارکات و یا ریاست تکنالوژی معلوماتی</p> <p>آدرس: محمد جان خان وات، تعمیر پوست پارسل، منزل چهارم، شرکت افغان تلی کام، وزارت مخابرات</p> <p>طبقه یا شماره اطاق: منزل چهار</p> <p>شهر: کابل</p> <p>تلیفون:</p> <p>شماره فکس:</p> <p>ایمیل آدرس: <a href="mailto:zakirullah.haqani@afghantelecom.af">zakirullah.haqani@afghantelecom.af</a> و <a href="mailto:qudratullah.mokhlis@afghantelecom.af">qudratullah.mokhlis@afghantelecom.af</a></p> <p><b>قراردادی:</b></p> <p>قابل توجه: {وظیفه و نام مکمل شخص در صورت ضرورت، درج گردد}</p> <p>آدرس: {آدرس درج گردد}</p> <p>طبقه یا شماره اطاق: {طبقه و شماره اطاق در صورت ضرورت درج گردد}</p> <p>شهر: {نام ناحیه یا شهر درج گردد}</p> <p>تلیفون: {شماره تلیفون درج گردد}</p> <p>شماره فکس: {شماره فکس درج گردد}</p> <p>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس درج گردد}</p>	بند ۴ ماده ۱
<p>نماینده های با صلاحیت</p> <p>اداره: شرکت مخابراتی افغان تلی کام- وزارت مخابرات و تکنالوژی معلوماتی</p> <p>نماینده با صلاحیت: مولوی ذاکر الله حقانی و انجنیر محمد عالم حمیدی</p> <p><a href="mailto:aalem.hameedi@afghantelecom.af">aalem.hameedi@afghantelecom.af</a></p>	بند ۶ ماده ۱

تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد	مواد شرایط عمومی قرارداد
<p>شماره تماس: ۰۷۴۵۴۴۴۴۴۰</p> <p><b>قراردادی:</b></p> <p>نماینده با صلاحیت <b>نام نماینده با صلاحیت درج گردد</b> می باشد.</p>	
<p>تاریخ انفاذ قرارداد ۱۴ روز بعد تاریخ صدور نامه قبولی می باشد.</p>	بند ۱ ماده ۲
<p>تاریخ آغاز خدمات <b>تاریخ درج گردد</b> می باشد. بعد از تاریخ امضای قرارداد می باشد</p>	جز ۲ بند ۲ ماده ۲
<p>تاریخ تخمینی تکمیل یک سال می باشد.</p>	بند ۳ ماده ۲
<p>بعد از فسخ قرارداد از فعالیت های <b>فعالیت ها درج گردد</b> خودداری گردد.</p> <p><b>قابل تطبیق نمی باشد</b></p> <p>۱. قراردادی باید در مدت ۷ روز ساحه را ترک کند و بعد از آن حضور در ساحه بدون اجازه قبلی اداره نداشته باشد.</p> <p>۲. در صورت فسخ قرارداد ناشی از غفلت و یا عدم ادای مکلفیت های قراردادی، تمام تجهیزات در ساحه کار ملکیت شرکت افغان تلی کام می شود.</p> <p>۳. داوطلب نباید معلومات محرم پیرامون اجرای پروژه را به جانب دیگر افشاء و تکثیر نماید.</p> <p>۴. قراردادی مکلف هستند تمام کار های نیم کاره را تکمیل نمایند</p>	جز ۳ بند ۲ ماده ۲
<p>خطرات و پوشش بیمه موارد ذیل را شامل میگردد:</p> <p><b>قابل تطبیق نمی باشد</b></p> <p>۱- وسایط نقلیه شخص سوم</p> <p>۲- مسؤلیت شخص سوم</p> <p>۳- مسؤلیت اداره و جبران خساره کارمندان</p> <p>۴- مسؤلیت مسلکی</p> <p>۵- زیان یا خساره به تجهیزات و جایداد ها</p>	بند ۴ ماده ۳
<p>سایر فعالیت های عبارت اند از:</p>	جز ۴ بند ۵ ماده ۳
<p>فیصدی جریمه تأخیر ۰,۰۵٪ (صفر عشریه پنج فیصد) در مقابل هر روز تاخیر می باشد.</p> <p>حد اکثر روز های تاخیر: ۲۰۰ روز تقویمی می باشد</p>	جز ۱ بند ۸ ماده ۳

تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد	مواد شرایط عمومی قرارداد
<p>حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر برای مجموع قرارداد ۱۰٪ فیصدی قیمت مجموع قرارداد می باشد.</p> <p>۱. در صورتیکه کار ساختمانی از قبیل اعمار منهول، عمق کندکاری، کانکریت ریزی و غیره مطابق استندرد مندرج قرارداد نباشد قراردادی مجبور و مکلف است که کار را دوباره طبق استندرد قرارداد انجام بدهد و بر علاوه ۰,۰۵٪ جریمه در هر روز تاخیر از مجموع پول قرارداد وضع میگردد. به طور مثال اگر قراردادی یک کار را به قرارداد ۱۰ روز اخذ نمود و کار را غیر معیاری در مدت ۸ روز انجام داد و بعدا همان کار را در مدت ۴ روز دیگر بشکل معیاری انجام دهد بنا در مجموع کار را مطابق معیار در مدد ۱۲ روز انجام داده است که مستحق جریمه ۲ روز تاخیر میگردد.</p> <p>۲. در صورت عدم تکمیل نمودن پروژه در وقت و زمان تعیین شده آن ۰,۰۵٪ جریمه از قیمت مجموع قرارداد در مقابل هر روز تاخیر وضع میگردد.</p> <p>۳. در صورتی که شرکت قراردادی قادر به اجرای کار مطابق استندرد و مشخصات درج شده قرارداد نباشد، شرکت افغان تیلی کام میتواند قرارداد را قبل از تکمیل معیاد قرارداد فسخ نماید.</p>	
<p>فیصدی جریمه عدم اجرای رفع نواقص: ۰,۰۵ فیصد در روز می باشد.</p>	<p>جز ۳ بند ۷ ماده ۳</p>
<p>همکاری و معافیت ارائه شده به قراردادی: قابل تطبیق نمی باشد</p>	<p>بند ۱ ماده ۵</p>
<p>مبلغ قابل پرداخت به واحد پول افغانی می باشد.</p>	<p>جز ۱ بند ۲ ماده ۶</p>
<p>پرداخت مطابق جدول ذیل صورت میگردد: قابل تطبیق نیست</p>	<p>بند ۴ ماده ۶</p>
<p><b>پرداخت ها:</b></p> <p>۱- پنجاه (۵۰) فیصد پرداخت بعد از تنظیم و ارائه خدمات ( service configuration, setup and running the service ) صورت میگردد.</p> <p>۲- پنجاه (۵۰) فیصد پرداخت بعد از ختم هر ربع (۳ ماه) در خلال سال بعد از تصدیق شعبه نیازمند صورت میگردد.</p> <p>بر اینکه ریاست مربوطه تائید و تصدیق از فعال و آغاز ارائه خدمات حصول اطمینان دهد.</p>	<p>بند ۵ ماده ۶</p>
<p>تعدیل قیمت قرارداد: مجاز نمی باشد</p>	<p>جز ۱ بند ۵ ماده ۶</p>
<p>اصول و روش ها بررسی خدمات توسط اداره قرار ذیل می باشد: مطابق اسکوپ کار (ساحه کار) ضمیمه شده می باشد. میعاد رفع نواقص: نخیر</p>	<p>بند ۱ ماده ۷</p>
<p>حکم مطابق قانون امارت اسلامی افغانستان می باشد. ویا محکمه تجارتي افغانستان می باشد</p>	<p>بند ۲ ماده ۸</p>

قسمت هشتم- مشخصات خدمات غیر مشورتی و نقشه ها

{محصولات و اوصاف خدمات که باید ارائه گردد باید درج گردد}

توضیح خدمات

**Afghan Telecom**

**Email Service**

**Terms of Reference**

Introduction .....

Goals .....

Features.....

Eligibility Criteria.....

Proposed Solution:.....

Scope of Work .....

Responsibilities Matrix.....

Terms of Payment.....

Costing summary .....

Licenses Cost: .....

## Introduction

Afghan Telecom extensively uses email services for electronic communication or to say electronic collaboration between employees, business partners and customers. We require streamlining these services according to the new trends in IT industry and current organization requirements. Two distinguishing architecture setups are on premise setup and on cloud setup. We are opting for an on-cloud setup solution to comply with Afghan Telecom BCDR plan. Many vendors support on cloud email setup; we are opting for Google Workspace plans. The purpose of this procurement is to renew Google Agreement, including Email services and support for the Google workspace.

## Goals

Following are the goals of the proposed email setup:

<b>Number of users</b>	The solution should be flexible to handle upgrades/downgrades to support a number of users (Afghan Telecom 1100 – Salaam 150)	Quantity	1250
<b>Uptime</b>	The system should be extremely reliable (RTO=near zero)	%	99.9
<b>Data Durability</b>	Data should be safe, secure and extremely durable (RPO=0)	%	100

## Features

Proposed solution should have below min features:

S#	Feature	Description
1	Multi Domain Support	Multiple domains (afghantelecom.af, salaam.af or any new domain) email setup should be supported
2	Multi subdomain support	<ul style="list-style-type: none"> <li>• App.afghantelecom.af</li> <li>• request.afghantelecom.af</li> <li>• api.salaam.af</li> <li>• system.afghantelecom.af</li> <li>• agent.salaam.af</li> <li>• coc.salaam.af</li> <li>• trustacc.salaam.af</li> <li>• admin.salaam.af</li> <li>• operation.salaam.af</li> </ul>
3	Mailbox Size	Each user gets min 2 TB of mailbox storage in Business Standard plan
4	Message Size	Users can send messages up to 150 MB in size
5	Email Client	Users can connect desktop Outlook client, mobile application, webmail to email server
6	Email Web Client	Users can connect through supported versions of Web clients
7	Distribution Groups	Capability of utilizing group emails; apart from the total Email user's requirement
8	Tasks	Compare calendars to schedule meetings and access collaboration features, including shared calendars, groups, the global address list, external contacts, tasks, conference rooms, and delegation capabilities
9	Security	Every mailbox must be protected with premier anti-malware and anti-



		spam protection, email clients must be protected through SSL/TLS, and two-factor authentication will be supported
10	Reliability/Availability	The solution should have built-in features to support 100% reliability and 99.9% availability
11	Scalability	The solution should support future requirements of number of email users or new domains
12	Central User Directory	All email ids should be available to authenticated users from a Central directory
13	Archiving	Users can clean inbox by moving old messages to an In-Place Archive manually/automatically

### Eligibility Criteria

General Compliance			
Sr. No.	Description	Comply	
		Yes	No
1	The bidder Must be an authorized google partner at the time of submission of the bid; no letters will be entertained after the bid submission.		
2	The bidder should have supplied similar licenses previously to Organizations (Government or Private). Document reference of the same needs to be provided along with the Tender Response		
3	All subscription should be registered in the name of AFTEL while procuring the same from the manufacturers. And the Geo location will be Afghanistan.		
5	AFTEL has the right to confirm from the respective manufacturers about the authorization and Licenses supplied and any Licenses not supplied as per the clause 1,2,3 and 4 will be summarily rejected.		
6	Any bidder submitting a forged letter from manufacturer will be immediately removed from the list of the evaluation and his bid will be termed as invalid.		
7	The bidder should be financially capable to handle the deal; bids will be finalized only after duly evaluating the financial strengths of the company.		
8	The bidder should have the experience of executing the google cloud services (Google Workspace).		
9	The bidder should not have been black listed either in AFTEL or any other Govt. entity.		

### Proposed Solution:

Below is the proposed solution for email users of afghantelecom.af and salaam.af:

Proposed Solution	Business Standard plan
Number of Users	Afghan Telecom 1100 - Salaam 150
Domains	Afghantelecom.af, salaam.af.
Email & Calendaring	

Advanced administration capabilities, 24/7 IT administration support, Locally + Google online support	Y
Calendar and contacts	Y
DLP	Y
In place Archive	Y
Security	Y
In Place Hold	N
Hosted Voicemail	N

### Scope of Work

1. Online provision & activation
  - Configure & Provision
2. Migration of Email Services
  - The service provider shall be responsible for successful data migration of existing Afghan Telecom mail boxes.
  - Service provider shall develop a data migration strategy covering data migration and testing, in consultation with Afghan Telecom.
  - In first phase all the primary, individual as well as common, mail boxes hosted on Afghan Telecom email server shall be migrated. Migration of mail boxes shall be done in to i.e. all the mails, calendars, contacts, folders, subfolders contained within a mail box.
  - Configure connection settings & Test the connection
  - Any additional software tool required for the migration of mail boxes shall be the responsibility of the service provider and Afghan Telecom will not make any additional payments towards the same.
  - Service Provider shall ensure that during migration activity, there is no mail communication disruption faced by Afghan Telecom as well as external users.
3. Configure DNS mx record to point to new server
  - Deploy incremental synchronization
  - Add/ update DNS name, MX Pointer, CNAME, Auto discover, SIP, SPF records to verify and activate G Suite services, and all standard email security protocols and methods like DMARC, DKIM, ATP, SPF etc. should be configured in *Google Workspace*.
4. Testing & Training
  - Testing of send & receive of mailboxes
  - Admin training on solution
5. Go Live
  - Supplier will provide support during Go Live If customer face any issues related to *Google Workspace*.

**Responsibilities Matrix**

Responsibilities of the whole project Migration of Email Servers will be divided between supplier and AFGHAN TELECOM as follows:

**Implementation Responsibility Matrix**

R	Responsible	A	Attend
C	Contributor	O	Optional

ACTIVITIES	Supplier Team	AFGHAN TELECOM Team
Existing User Names & Email Addresses List	R	R
Configure Public DNS	R	A
Create Migration Batch	R	A
Migration	R	A
Testing and Training	R	A
Go Live	R	A

**Terms of Payment**

- 50% payment will be made after service configuration, setup and running the service.
- 50% in 4 quarter(s) each quarter will be 3 months; payment shall be from the date of acceptance to the end of that quarter.

**Costing summary**

Supplier should quote price in section 2- price schedule in page 31 of the bidding document

**Licenses Cost:**

Part Num	Description	Qty		
Google Workspace	Google Workspace Business Standard plan subscription for 1 Year	1250		

--	--	--

قسمت نهم- فورمه های قرارداد

شماره فورم	عنوان فورم
فورم خدمات غیر مشورتی/۰۵	فورمه نامه قبولی آفر
فورم خدمات غیر مشورتی/۰۶	فورمه تضمین اجرا: تضمین بانکی
فورم خدمات غیر مشورتی/۰۷	فورمه موافقه قرارداد
فورم خدمات غیر مشورتی/۰۸	فورمه تضمین پیش پرداخت: تضمین بانکی

نامه قبولی آفر<sup>۵</sup>

فورم خدمات غیر مشورتی/۵۰

شماره: {شماره صدور این نامه را درج نمایید} تاریخ: {تاریخ صدور این نامه را درج نمایید}

از: {نام اداره تدارکاتی را درج نمایید}

آدرس: {آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید}

به: {نام داوطلب برنده و شماره جواز فعالیت وی را ذکر نمایید}

آدرس: {آدرس داوطلب برنده را درج نمایید}

این نامه قبولی آفر به تأسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرزالعمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {تاریخ را به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید} شما برای تدارک {نام پروژه یا قرارداد را بنویسید}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ {مبلغ را به ارقام و حروف بنویسید}، طوریکه درمطابقت با دستورالعمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (۱۰) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرزالعمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرزالعمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات تدارکات/ قرارداد: {نام و مشخصات خلص تدارکات/ قرارداد را درج نمایید}
شماره تشخیصیه تدارکات: {شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید}
قیمت مجموعی قرارداد: {قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: {نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرطنامه درج گردیده است را بنویسید}
مقدار تضمین اجرای قرارداد: {مبلغ تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
زمان عقد قرارداد: {تاریخ و ساعت عقد قرارداد را بنویسید}
مکان عقد قرارداد: {محل عقد قرارداد را بنویسید}

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

نام و تخلص:

وظیفه:

امضاء و تاریخ<sup>۶</sup>

<sup>۵</sup> طبق فقره (۱) حکم هشتاد و پنجم طرزالعمل تدارکات؛ اداره مکلف است، بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطة صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیطة صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.

## تضمین اجراء

### فورم خدمات غیر مشورتی/۰۶

رُبه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

تاریخ: رُروز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد

شماره و عنوان داوطلبی: رُشماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد

اسم بانک: رُاسم بانک درج گردد

مستفید شونده: رُنام مکمل اداره درج گردد

شماره تضمین اجراء: رُشماره تضمین اجراء درج گردد

اطلاع حاصل نمودیم که رُنام مکمل اکمال کننده درج گردد، که منبع بنام "ارائه کننده خدمات" یاد می شود، قرارداد شماره رُشماره قرارداد درج گردد مؤرخ رُروز، ماه و سال درج گردد، را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال رُتوضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد عقد می نماید.

علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ رُمبلغ به حروف و ارقام درج گردد را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین الی تاریخ رُروز، ماه و سال درج گردد اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره ۷۸۵ اطاق تجارت بین المللی، به استثنای فقرة ۲ ماده ۲۰ (الف) آن میباشد.

امضا، نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و ارائه کننده درج گردد

## فورمه قرارداد

### فورم خدمات غیر مشورتی/۰۷

{در صفحه رسمی اداره ارائه گردد}

این موافقتنامه به تاریخ {سال، ماه و روز درج گردد} میان {نام و آدرس اداره درج گردد} و {نام و آدرس قراردادی درج گردد} عقد گردیده است. این قرارداد الی تاریخ {تاریخ درج گردد} مدار اعتبار می باشد.

یادداشت: در صورتیکه ارائه کننده خدمات بیشتر از یک شرکت باشد، متن فوق بشکل ذیل تغییر مینماید: "این موافقتنامه به تاریخ {تاریخ درج گردد} میان شرکت های مشترک {نام و آدرس شرکت مشترک درج گردد}، که بصورت جداگانه و پیوسته در ارائه خدمات تحت این قرارداد مسؤل اند، عقد گردیده است."

این در حالیست که:

۱- اداره از ارائه کننده خدمات مشخص که در شرایط عمومی قرارداد از آن تذکر رفته و منبعد بنام خدمات یاد میگردد را مطالبه می نماید.

۲- ارائه کننده خدمات تصدیق مینماید که دارای مهارت مسلکی، کارمندان، و منابع تکنیکی بوده و از ارائه خدمات مطابق شرایط مندرج قرارداد، در مقابل قیمت قرارداد {قیمت قرارداد به حروف و ارقام درج گردد} موافقه دارد؛

۳- اداره از موجودیت بودجه کافی تخصیص شده و قابل دسترس جهت راه اندازی پروژه تدارکاتی مصارف پروژه جهت پرداخت واجد شرایط تحت این قرارداد را تضمین مینماید.

موافقه جوانب قرارداد به شکل ذیل میباشد:

اسناد ذیل شامل قرارداد بوده و ترتیب ارجحیت آنها قرار ذیل میباشد:

- ۱- نامه قبولی آفر
  - ۲- آفر ارائه کننده خدمات
  - ۳- شرایط خاص قرارداد
  - ۴- مشخصات تکنیکی
  - ۵- جدول فعالیت های قیمت دار
  - ۶- ضمایم {یادداشت: در صورت عدم استفاده هر ضمیمه، در مقابل عنوان هر ضمیمه "قابل تطبیق نیست" درج گردد}
- ضمیمه (۱): تشریح خدمات
- ضمیمه (۲): جدول پرداخت ها
- ضمیمه (۳): کارمندان کلیدی و قراردادی های فرعی
- ضمیمه (۴): تفکیک قیمت قرارداد به اسعار خارجی
- ضمیمه (۵): خدمات و تسهیلات که توسط اداره ارائه میگردد

حقوق و مکلفیت های متقابل اداره و ارائه کننده خدمات در قرارداد ذکر میگردد، مخصوصاً:

- ۱- ارائه کننده خدمات، خدمات را در مطابقت به شرایط قرارداد فراهم می نماید؛ و
- ۲- اداره پرداخت ها را در مطابقت به شرایط قرارداد به ارائه کننده خدمات، انجام میدهد.

اقرار به این موافقتنامه قرارداد به تاریخ ذکر شده فوق، طور ذیل صورت میگردد:

از جانب اداره {نام اداره درج گردد}

نماینده با صلاحیت {نام نماینده با صلاحیت درج گردد}

از جانب ارائه کننده خدمات {نام ارائه کننده خدمات درج گردد}

نماینده با صلاحیت {نام نماینده با صلاحیت درج گردد}

{یادداشت: در صورتیکه ارائه کننده خدمات بیشتر از یک شرکت باشد، تمامی شرکا بشکل ذیل امضا نمایند:

شریک {نام شریک درج گردد}

نماینده با صلاحیت {نام نماینده با صلاحیت درج گردد}

شریک {نام شریک درج گردد}

نماینده با صلاحیت {نام نماینده با صلاحیت درج گردد}

امضا، مهر، و تسلیم داده شد {خانه پری گردد}

امضای اداره: {امضا توسط نماینده با صلاحیت اداره}

امضای قراردادی: {امضا توسط نماینده با صلاحیت قراردادی}



## تضمین پیش پرداخت: تضمین بانکی

### فورم خدمات غیر مشورتی/۰۸

رُبه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

بانک: رُنام و آدرس بانک درج گردد

ذینفع: رُنام و آدرس اداره درج گردد

تاریخ: رُروز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد

شماره تضمین بانکی آفر رُشماره درج گردد

ما رُنام قانونی و آدرس بانک درج گردد اطلاع حاصل نمودیم که رُنام و آدرس ارائه کننده خدمات درج گردد، که منبع بنام "قراردادی" یاد می شود، قرارداد شماره رُشماره قرارداد درج گردد مؤرخ رُروز، ماه و سال درج گردد را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور ارائه خدمات غیر مشورتی رُنام قرارداد و توضیح مختصر خدمات غیر مشورتی درج گردد عقد نماید.

علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

به درخواست قراردادی، تعهد می نماییم که بدون چون و چرا مبلغ رُمبلغ به حروف و ارقام درج گردد را بمجرد دریافت اولین تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر از مصارف تجهیز صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره ۷۸۵ اطلاق تجارت بین المللی، به استثنای فقرة ۲ ماده ۲۰ (الف) آن میباشد.

نام بانک: رُنام بانک درج گردد

آدرس بانک: رُآدرس بانک درج گردد

رُامضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد

رُمهر بانک